

# 中遠海運國際(香港)有限公司 COSCO SHIPPING INTERNATIONAL (HONG KONG) CO., LTD.

(於百慕達註冊成立的有限公司) (Incorporated in Bermuda with limited liability)

股份代號 Stock Code: 00517





管理層討論及分析	MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS	
財務回顧	Financial Review	5
財務資源及流動資金	Financial Resources and Liquidity	7
財務風險管理	Financial Risk Management	8
僱員	Employees	9
中期股息	Interim Dividend	9
業務營運回顧	Review of Business Operations	10
展望	Prospects	16
財務資料	FINANCIAL INFORMATION	
中期財務資料的審閱報告	Report on Review of Interim Financial Information	18
簡明綜合收益表	Condensed Consolidated Income Statement	20
簡明綜合全面收益表	Condensed Consolidated Statement of Comprehensive Income	21
簡明綜合財務狀況表	Condensed Consolidated Statement of Financial Position	22
簡明綜合權益變動表	Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity	23
簡明綜合現金流量表	Condensed Consolidated Statement of Cash Flows	25
未經審計簡明綜合中期	Notes to the Unaudited Condensed Consolidated Interim	26
財務資料附註	Financial Information	
其他資料	OTHER INFORMATION	
董事的證券權益	Directors' Interests in Securities	68
主要股東	Substantial Shareholders	70
購買、出售或贖回上市證券	Purchase, Sale or Redemption of Listed Securities	70
董事資料披露	Disclosure of Information on Directors	71
企業管治	Corporate Governance	71

### COMPANY INFORMATION 公司資料

### 董事

2

### 執行董事

王宇航先生(主席) 朱建輝先生(副主席兼董事總經理)

劉剛先生

### 非執行董事

馬建華先生 馮波鳴先生 陳冬先生

### 獨立非執行董事

徐耀華先生蔣小明先生韓武敦先生

### 公司秘書

招瑞雪女士

### 審核委員會

韓武敦先生(委員會主席)

徐耀華先生 蔣小明先生

### 薪酬委員會

蔣小明先生(委員會主席)

徐耀華先生

韓武敦先生

朱建輝先生

### 提名委員會

徐耀華先生(委員會主席)

蔣小明先生

韓武敦先生

朱建輝先生

### 企業管治委員會

朱建輝先生(委員會主席)

徐耀華先生

蔣小明先生

韓武敦先生

### **DIRECTORS**

#### **Executive Directors**

Mr. Wang Yuhang (Chairman)

Mr. Zhu Jianhui (Vice Chairman and Managing Director)

Mr. Liu Gang

#### Non-executive Directors

Mr. Ma Jianhua

Mr. Feng Boming

Mr. Chen Dong

### Independent Non-executive Directors

Mr. Tsui Yiu Wa, Alec

Mr. Jiang, Simon X.

Mr. Alexander Reid Hamilton

### **COMPANY SECRETARY**

Ms. Chiu Shui Suet

#### **AUDIT COMMITTEE**

Mr. Alexander Reid Hamilton (committee chairman)

Mr. Tsui Yiu Wa, Alec

Mr. Jiang, Simon X.

#### REMUNERATION COMMITTEE

Mr. Jiang, Simon X. (committee chairman)

Mr. Tsui Yiu Wa, Alec

Mr. Alexander Reid Hamilton

Mr. Zhu Jianhui

#### NOMINATION COMMITTEE

Mr. Tsui Yiu Wa, Alec (committee chairman)

Mr. Jiang, Simon X.

Mr. Alexander Reid Hamilton

Mr. Zhu Jianhui

#### CORPORATE GOVERNANCE COMMITTEE

Mr. Zhu Jianhui (committee chairman)

Mr. Tsui Yiu Wa, Alec

Mr. Jiang, Simon X.

Mr. Alexander Reid Hamilton

## COMPANY INFORMATION 公司資料

### 戰略發展委員會

朱建輝先生(委員會主席) 馮波鳴先生 劉剛先生

### 風險管理委員會

朱建輝先生(委員會主席) 陳冬先生 劉剛先生

### 獨立核數師

羅兵咸永道會計師事務所

### 法律顧問

年利達律師事務所 薛馮鄺岑律師行 康德明律師事務所

### 主要往來銀行

中國農業銀行股份有限公司中國銀行(香港)有限公司廣發銀行股份有限公司招商銀行股份有限公司中國工商銀行(亞洲)有限公司上海浦東發展銀行股份有限公司

### 主要股份過戶登記處

Conyers Corporate Services (Bermuda) Limited Clarendon House 2 Church Street Hamilton HM 11 Bermuda

### 股份過戶登記香港分處

卓佳雅柏勤有限公司香港 皇后大道東183號 合和中心54樓

### STRATEGIC DEVELOPMENT COMMITTEE

Mr. Zhu Jianhui (committee chairman)

Mr. Feng Boming Mr. Liu Gang

#### **RISK MANAGEMENT COMMITTEE**

Mr. Zhu Jianhui (committee chairman)

Mr. Chen Dong Mr. Liu Gang

#### INDEPENDENT AUDITOR

PricewaterhouseCoopers

#### **LEGAL ADVISERS**

Linklaters
Sit, Fung, Kwong & Shum
Conyers Dill & Pearman

### **PRINCIPAL BANKERS**

Agricultural Bank of China Limited
Bank of China (Hong Kong) Limited
China Guangfa Bank Company Limited
China Merchants Bank Company Limited
Industrial and Commercial Bank of China (Asia) Limited
Shanghai Pudong Development Bank Company Limited

### PRINCIPAL SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Conyers Corporate Services (Bermuda) Limited Clarendon House 2 Church Street Hamilton HM 11 Bermuda

### HONG KONG BRANCH SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Tricor Abacus Limited Level 54, Hopewell Centre 183 Queen's Road East Hong Kong

## COMPANY INFORMATION公司資料

### 上市資料

4

香港聯合交易所有限公司 普通股(股份代號:00517)

### 註冊辦事處

Clarendon House 2 Church Street Hamilton HM 11 Bermuda

### 總辦事處及主要營業地點

香港 皇后大道中183號 中遠大廈47樓

### 投資者關係

電話: (852) 2809 7888 傳真: (852) 8169 0678 網址: hk.coscoshipping.com 電郵: info@coscointl.com

### 財務日誌

二零一九年股東週年大會: 二零一九年五月三十一日 二零一九年中期業績公告: 二零一九年八月二十日 二零一九年全年業績公告: 二零二零年\*

\* 待定

### 股息

二零一九年中期股息:每股7港仙 暫停辦理股份過戶登記:

二零一九年九月十七日至十九日 二零一九年中期股息派付日期: 二零一九年九月二十七日

### LISTING INFORMATION

The Stock Exchange of Hong Kong Limited Ordinary share (Stock code: 00517)

#### **REGISTERED OFFICE**

Clarendon House 2 Church Street Hamilton HM 11 Bermuda

### HEAD OFFICE AND PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS

47th Floor, COSCO Tower 183 Queen's Road Central Hong Kong

#### **INVESTOR RELATIONS**

Telephone : (852) 2809 7888
Facsimile : (852) 8169 0678
Website : hk.coscoshipping.com
E-mail : info@coscointl.com

#### FINANCIAL CALENDAR

2019 Annual General Meeting: 31st May 2019 Announcement of 2019 Interim Results: 20th August 2019 Announcement of 2019 Annual Results: 2020\*

\* to be advised

### DIVIDEND

2019 Interim Dividend: 7 HK cents per shareClosure of Register of Members:17th to 19th September 2019Payment Date for 2019 Interim Dividend:27th September 2019

### 財務回顧

於二零一九年上半年,由於中遠海運國際(香港)有限公司(「中遠海運國際」或「本公司」)及其附屬公司(統稱「本集團」)沒有錄得去年同期的非經常性收益,業績較去年同期下滑。期內,本公司權益持有人應佔溢利為150,025,000港元(二零一八年:184,034,000港元),較二零一八年同期下跌18%。每股基本及攤薄盈利為9.79港仙(二零一八年:12.01港仙),較二零一八年同期下跌18%。

### 收入

截至二零一九年六月三十日止六個月,本集團的收入較二零一八年同期下跌66%至1,625,976,000港元(二零一八年:4,787,645,000港元)。核心航運服務業的收入下跌72%至1,256,075,000港元(二零一八年:4,479,223,000港元),佔本集團收入的77%(二零一八年:94%)。下跌是由於本集團考慮風險因素,主動收縮與別數來自船舶燃料貿易業務,導致來自船舶燃料貿易業務,導致來自船舶燃料貿易業務,等發來自船舶燃料貿易業務的收入下跌。一般貿易分部收入下跌。一般貿易分部收入上升20%至369,901,000港元(二零一八年:308,422,000港元),佔本集團收入的23%(二零一八年:6%)。

#### 毛利及毛利率

期內,本集團的毛利為274,164,000港元(二零一八年:305,636,000港元),較二零一八年同期下跌10%,主要是由於來自塗料及船舶貿易代理的分部收入減少。期內,毛利率為16.9%(二零一八年:6.4%),較去年同期上升10.5個百分點,主要是因為低毛利率的船舶燃料及其他產品分部收入減少,導至整體毛利率上升。

#### FINANCIAL REVIEW

During the first half of 2019, COSCO SHIPPING International (Hong Kong) Co., Ltd. ("COSCO SHIPPING International" or the "Company") and its subsidiaries (collectively the "Group") recorded a year-on-year decline in performance, mainly caused by the absence of the non-recurring incomes recorded in the same period of last year. During the period, profit attributable to equity holders of the Company was HK\$150,025,000 (2018: HK\$184,034,000), representing a decrease of 18% as compared to the same period of 2018. The basic and diluted earnings per share was 9.79 HK cents (2018: 12.01 HK cents), representing a decrease of 18% as compared to the same period of 2018.

#### Revenue

For the six months ended 30th June 2019, the Group's revenue decreased by 66% to HK\$1,625,976,000 (2018: HK\$4,787,645,000) as compared to the same period of 2018. Revenue from the core shipping services business decreased by 72% to HK\$1,256,075,000 (2018: HK\$4,479,223,000) and accounted for 77% (2018: 94%) of the Group's revenue. In considering the risk factor, the Group had deliberately trimmed down the marine fuel trading business, resulting in the decrease of segment revenue from marine fuel and other products. Revenue from general trading segment increased by 20% to HK\$369,901,000 (2018: HK\$308,422,000) and accounted for 23% (2018: 6%) of the Group's revenue.

#### Gross Profit and Gross Profit Margin

The Group's gross profit for the period was HK\$274,164,000 (2018: HK\$305,636,000), decreasing by 10% as compared to the same period of 2018. The decrease in gross profit was mainly attributable to the decrease in segment revenues from coatings and ship trading agency. During the period, gross profit margin was 16.9% (2018: 6.4%), increasing by 10.5 percentage points as compared to the same period of last year. The overall increase in gross profit margin was mainly attributable to the decrease in revenue from the low-gross-profit-margin marine fuel and other products segment.

## MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS 管理層討論及分析

### 管理費收益

6

期內,來自本公司根據於二零一八年二月七日訂立的管理服務總協議就中遠海運(香港)有限公司(「香港中遠海運」)及其附屬公司(與本集團及Piraeus Port Authority S.A.(中遠海運比雷埃夫斯港口有限公司\*)有關者除外)的日常業務營運及管理提供管理服務的管理費收益為35,334,000港元(二零一八年:20,909,000港元)。

### 其他收益及(虧損)/利得一淨額

期內,其他收益及(虧損)/利得淨額為淨虧損8,500,000港元(二零一八年:淨利得75,171,000港元),主要包括匯兑虧損淨額14,091,000港元(二零一八年:匯兑利得淨額39,651,000港元)。此外,期內並沒有去年同期的其他應收款減值撥備撥回17,815,000港元及上海寶山區政府發放用作彌補中遠關西塗料化工(上海)有限公司因遷移生產廠房及安置受影響與工而產生的相關成本及費用的政府補貼12,229,000港元。

### 銷售、行政及一般費用

期內,銷售、行政及一般費用減少6%至241,056,000港元(二零一八年:256,809,000港元),主要由於塗料分部收入較二零一八年同期有所減少而導致銷售費用減少。

#### 財務收益

財務收益(主要為本集團於銀行存款的利息收益)增加41%至107,372,000港元(二零一八年:76,150,000港元)是由於現金存款利率較二零一八年同期有所上升。

### Management Fee Income

During the period, there was a management fee income of HK\$35,334,000 (2018: HK\$20,909,000) arising from the provision of management services by the Company in relation to the day-to-day business operations and management of COSCO SHIPPING (Hong Kong) Co., Limited ("COSCO SHIPPING (Hong Kong)") and its subsidiaries (other than those relating to the Group and Piraeus Port Authority S.A.) according to the management services master agreement dated 7th February 2018.

### Other Income and (Losses)/Gains - Net

Other income and (losses)/gains — net loss for the period of HK\$8,500,000 (2018: net gain of HK\$75,171,000) mainly included net exchange losses of HK\$14,091,000 (2018: net exchange gains of HK\$39,651,000). In addition, during the period, there were no reversal of provision for impairment of other receivables of HK\$17,815,000 and government subsidy income of HK\$12,229,000 granted by the Shanghai Baoshan District Government to 中遠關西塗料化工(上海)有限公司 (COSCO Kansai Paint & Chemicals (Shanghai) Co., Ltd.\*) for compensation for the relevant costs and expenses for relocating the production plant and resettling the affected staff, as were incurred in the same period of last year.

### Selling, Administrative and General Expenses

During the period, selling, administrative and general expenses decreased by 6% to HK\$241,056,000 (2018: HK\$256,809,000), which was mainly due to decrease in the segment revenue from coating as compared to the same period of 2018 and resulting in decrease in selling expenses.

#### Finance Income

Finance income, which primarily represented interest income on the Group's bank deposits, increased by 41% to HK\$107,372,000 (2018: HK\$76,150,000) as a result of the increase in interest rate of cash deposit as compared to the same period of 2018.

\* 僅供識別

\* for identification purposes only

### 財務成本

財務成本(主要為短期借貸利息費用及其他財務支銷)增加29%至1,599,000港元(二零一八年:1,238,000港元)。

### 應佔合營企業的溢利/(虧損)

本集團應佔合營企業的溢利為22,751,000港元(二零一八年:應佔虧損7,492,000港元)。該項目主要包括應佔中遠佐敦船舶塗料(香港)有限公司(「中遠佐敦」)的溢利19,209,000港元(二零一八年:應佔虧損8,476,000港元)以及應佔常熟耐素生物材料科技有限公司(「常熟耐素」)的溢利2,737,000港元(二零一八年:無),有關金額已計入塗料分部內。

### 應佔聯營公司的(虧損)/溢利

本集團應佔聯營公司的虧損為5,959,000港元(二零一八年:應佔溢利5,142,000港元)。該項目主要包括應佔連悦有限公司(「連悦公司」)的虧損6,870,000港元(二零一八年:應佔溢利5,072,000港元),有關金額已計入船舶燃料及其他產品分部內。

### 權益持有人應佔溢利

期內,本公司權益持有人應佔溢利減少 18%至150,025,000港元(二零一八年: 184,034,000港元)。

### 財務資源及流動資金

於二零一九年六月三十日,本公司權益持有人應佔股本及儲備增加0.2%至7,869,695,000港元(於二零一八年十二月三十一日:7,853,935,000港元)。於二零一九年六月三十日,本集團的現金及存款總額(包括受限制銀行存款5,684,000港元)為6,166,439,000港元(於二零一八年十二月三十一日:6,375,662,000港元,包括受限制銀行存款5,706,000港元)。期

#### **Finance Costs**

Finance costs, which mainly represented interest expenses on short-term borrowings and other financial charges, increased by 29% to HK\$1,599,000 (2018: HK\$1,238,000).

### Share of Profits/(Losses) of Joint Ventures

The Group's share of profits of joint ventures was HK\$22,751,000 (2018: share of losses of HK\$7,492,000). This item primarily represented the share of profits of Jotun COSCO Marine Coatings (HK) Limited ("Jotun COSCO") of HK\$19,209,000 (2018: share of loss of HK\$8,476,000) and 常熟耐素生物材料科技有限公司 (Nasurfar Biomaterial Technology (Changshu) Co., Ltd.\*) ("Nasurfar Changshu") of HK\$2,737,000 (2018: Nil) which were included in the coatings segment.

### Share of (Losses)/Profits of Associates

The Group's share of losses of associates was HK\$5,959,000 (2018: share of profits of HK\$5,142,000). This item primarily represented the share of loss of Double Rich Limited ("Double Rich") of HK\$6,870,000 (2018: share of profit of HK\$5,072,000) which was included in the marine fuel and other products segment.

### Profit Attributable to Equity Holders

Profit attributable to equity holders of the Company during the period decreased by 18% to HK\$150,025,000 (2018: HK\$184,034,000).

#### FINANCIAL RESOURCES AND LIQUIDITY

As at 30th June 2019, capital and reserves attributable to the Company's equity holders increased by 0.2% to HK\$7,869,695,000 (as at 31st December 2018: HK\$7,853,935,000). As at 30th June 2019, total cash and deposits (including restricted bank deposits of HK\$5,684,000) of the Group was HK\$6,166,439,000 (as at 31st December 2018: HK\$6,375,662,000, including restricted bank deposits of HK\$5,706,000). During the period, the Group has net drawdown of short-term borrowings in the amount of HK\$17,334,000 (2018: HK\$83,027,000). As at 30th June 2019, total banking facilities

## MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS 管理層討論及分析

內,本集團提取短期借貸淨額17,334,000 港元(二零一八年:83,027,000港元)。於 二零一九年六月三十日,本集團可動用 的銀行信貸總額為551.612.000港元(於 二零一八年十二月三十一日:845,566,000 港元),其中13,181,000港元(於二零一八 年十二月三十一日:132.185.000港元)已 動用。負債比率(即借貸總額佔總資產比 例) 為0.7%(於二零一八年十二月三十一 日:0.5%)。於二零一九年六月三十日, 本集團擁有淨現金(即現金及存款總額減 短期借貸)6,103,915,000港元(於二零一八 年十二月三十一日:6.330.010.000港 元)。本集團根據風險、回報及流動性的 適度平衡,投資於多樣化且穩健及保守 的金融產品,當中包括隔夜存款、定期存 款及離岸定期存款,以提高本集團的財 務收益,並同時確保現金可適時用以應 付本集團的承擔及需要。期內,本集團現 金回報率達3.42%,相對於二零一九年 六月底三個月美元倫敦銀行同業拆息高出 110個點子。於二零一九年六月三十日, 本集團的借貸為無抵押債務,以人民幣 計值,息率則參照中國人民銀行公佈的 基準利率計算,並需於一年內償還。本集 團並沒有使用任何金融工具作利率對沖 用途。

available to the Group amounted to HK\$551,612,000 (as at 31st December 2018: HK\$845,566,000), of which HK\$13,181,000 (as at 31st December 2018: HK\$132,185,000) had been utilised. The gearing ratio, which represented total borrowings over total assets. was 0.7% (as at 31st December 2018: 0.5%). As at 30th June 2019, the Group had net cash (represented total cash and deposits net of short-term borrowings) of HK\$6,103,915,000 (as at 31st December 2018: HK\$6,330,010,000). To enhance the Group's finance income and to ensure availability of cash at appropriate times to meet the Group's commitments and needs, the Group, on the basis of balancing risk, return and liquidity, invested in a mixture of stable and conservative financial products, including overnight deposits, term deposits and offshore fixed deposits. Return of 3.42% on the Group's cash was achieved during the period, representing 110 basis points above 3-month US Dollar London Interbank Offered Rate as at the end of June 2019. As at 30th June 2019, borrowings of the Group were unsecured debt denominated in Renminbi which carried interest rates calculated with reference to the base rates announced by the People's Bank of China and repayable within one year. The Group had no financial instruments for interest rate hedging purposes.

### 財務風險管理

8

#### FINANCIAL RISK MANAGEMENT

The Group principally operates in Hong Kong, Singapore and Mainland China, and is exposed to foreign exchange risk arising from foreign currencies held, mainly US dollars and Renminbi. Foreign exchange risk arises from commercial transactions and recognised assets and liabilities. The Group manages its foreign exchange exposure by regularly reviewing the foreign currency exposure of its operating subsidiaries and will consider hedging exposure by foreign exchange forward contracts when the need arises. The marine fuel business is subject to fluctuation in oil prices. The Group exercises stringent control over the use of derivative financial instrument when necessary, for hedging against the price risks of marine fuel and other products. In addition, the conversion of Renminbi into foreign currencies in Mainland is subject to the rules and regulations of foreign exchange controls promulgated by the government of the People's Republic of China.

### 僱員

### 中期股息

本公司董事會(「董事會」或「董事」)宣派截至二零一九年六月三十日止六個月的中期股息每股7港仙(二零一八年:5港仙),將於二零一九年九月二十七日向於二零一九年九月十九日名列本公司股東名冊(「股東名冊」)上的本公司股東(「股東」)派付。

#### **EMPLOYEES**

As at 30th June 2019, excluding joint ventures and associates, the Group had 900 (as at 31st December 2018: 876) employees, of which 188 (as at 31st December 2018: 196) were Hong Kong employees. During the period, total employee benefit expenses, including directors' emoluments and provident funds, were HK\$167,992,000 (2018: HK\$171,543,000). Employees were remunerated on the basis of their performance and experience. Remuneration packages include salary and a year-end discretionary bonus, which are determined with reference to market conditions and individual performance. During the period, all of the Hong Kong employees have participated in the Mandatory Provident Fund Scheme or recognised occupational retirement scheme. No share option scheme is in operation and no share options of the Company are outstanding.

#### **INTERIM DIVIDEND**

The board of directors of the Company (the "Board" or the "Director(s)") has declared an interim dividend of 7 HK cents (2018: 5 HK cents) per share for the six months ended 30th June 2019 which will be payable on 27th September 2019 to the shareholders of the Company (the "Shareholders") whose names appear on the register of members of the Company (the "Register of Members") on 19th September 2019.

For the purpose of ascertaining the Shareholders' entitlement to the interim dividend, the Register of Members will be closed from 17th September 2019 to 19th September 2019, both days inclusive, during which no transfer of shares of the Company will be registered. In order to qualify for the interim dividend for the six months ended 30th June 2019, all transfer documents accompanied by the relevant share certificate(s) must be lodged with the Company's branch share registrar and transfer office in Hong Kong, Tricor Abacus Limited at Level 54, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Hong Kong for registration not later than 4:30 p.m. on 16th September 2019.

## MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS 管理層討論及分析

### 業務營運回顧

10

二零一九年上半年,受中美經貿摩擦、美國重啟對伊朗制裁等因素影響,全球經濟增長不確定性持續放大,航運業市場亦因此回升受阻,主要機構紛紛下調需求增長預期,航運供需矛盾呈現加劇趨勢。

面對整體不利的市場形勢,加上期內沒 有錄得去年同期的非經常性收益和受到 匯兑淨虧損的影響,中遠海運國際整體 利潤較去年同期下跌。然而,中遠海運國 際積極審視及優化經營策略,部分業務 的運營效率取得顯著改善,其中,船強業 務表現理想,二零一九年上半年本集團 應佔常熟耐素利潤達到2,737,000港元。

### 1. 核心業務一航運服務業

本集團航運服務業主要包括船舶貿易代理服務、船舶保險顧問服務、船舶設備及備件供應、塗料生產和銷售,以及船舶燃料及相關產品貿易及供應業務。

期內,來自本集團航運服務業的收入為1,256,075,000港元(二零一八年:4,479,223,000港元),較二零一八年同期減少72%。收入下跌主要是因為本集團考慮風險因素,主動收縮船舶燃料貿易業務;此外,造船交付量下降,亦拖低了船舶貿易代理的相關收入。航運服務的所得税前溢利為108,231,000港元(二零一八年:127,978,000港元),較二零一八年同期下跌15%。

#### **REVIEW OF BUSINESS OPERATIONS**

In the first half of 2019, increasing uncertainty in global economic growth was constituted by China-US economic and trade frictions, resumption of sanctions against Iran by the United States etc., and which has hindered the recovery of shipping industry. Some major institutions have lowered their estimations of demand growth while the shipping supply and demand contradiction has intensified.

In view of the overall unfavourable market environment, the absence of non-recurring incomes recorded in the same period of last year and the impact from net exchange loss, the overall profit of COSCO SHIPPING International decreased as compared to the same period of last year. However, COSCO SHIPPING International has proactively examined and optimised its business strategies, and some of its business segments have achieved significant improvement in operational efficiency. In particular, the marine coatings business achieved turnaround profit during the period and Nasurfar Changshu achieved satisfactory performance, the Group's share of profit from Nasurfar Changshu amounted to HK\$2,737,000 in the first half of 2019.

### 1. Core Business — Shipping Services

The Group's shipping services mainly include ship trading agency services, marine insurance brokerage services, supply of marine equipment and spare parts, production and sale of coatings, and trading and supply of marine fuel and related products.

During the period, revenue from the Group's shipping services was HK\$1,256,075,000 (2018: HK\$4,479,223,000), representing a decrease of 72% as compared to the same period of 2018. The decrease in revenue was mainly as a result of purposely trimmed down marine fuel business by the Group after taking into account the risk factors. Besides, the decrease in the number of new build vessels delivery also led to the decline in revenue in ship trading agency business. Profit before income tax from shipping services was HK\$108,231,000 (2018: HK\$127,978,000), representing a decrease of 15% as compared to the same period of 2018.

### 1.1 船舶貿易代理服務

期內,本公司的全資附屬公司 中遠海運(香港)船舶貿易有 限公司及北京中遠海運船舶 貿易有限公司(統稱「中遠海運 船貿」)代理的新造船交付量共 8艘(二零一八年:18艘),累 計1,333,000載重噸(二零一八 年:3,060,000載重噸)。中遠 海運船貿代理的新造船訂單共 11艘(二零一八年:8艘),累 計1,558,000載重噸(二零一八 年:1,927,000載重噸)。二手船 方面,中遠海運船貿代理二手 船買賣共11艘(二零一八年: 14艘), 累計196,000載重噸 (二零一八年:560,000載重噸)。

### 1.1 Ship Trading Agency Services

During the period, revenue from the ship trading agency segment of the Group decreased by 20% to HK\$49,447,000 (2018: HK\$61,794,000) as compared to the same period of last year. Segment profit before income tax was HK\$32,164,000 (2018: HK\$58,005,000), representing a decrease of 45% as compared to the same period of 2018. The weak performance in ship trading agency was mainly attributable to fewer delivery arrangements of new build vessels in the first half of the year and also a decline in trading volume of second-hand vessels, resulting in a decrease in commission incomes. In addition, the decline in exchange gains also led to a decrease in the segment profit before income tax.

During the period, the number of delivered new build vessels ordered through COSCO SHIPPING (Hong Kong) Ship Trading Company Limited and 北京中遠海運船舶貿 易有限公司 (Beijing COSCO SHIPPING Ship Trading Company Limited\*), the wholly-owned subsidiaries of the Company (collectively, "COSCO SHIPPING Ship Trading") was 8 (2018: 18), aggregating 1,333,000 dead weight tonnages (2018: 3,060,000 dead weight tonnages). The number of new build vessels ordered through COSCO SHIPPING Ship Trading was 11 (2018: 8), aggregating 1,558,000 dead weight tonnages (2018: 1,927,000 dead weight tonnages). For second-hand vessels, the sale and purchase of a total of 11 (2018: 14) second-hand vessels through COSCO SHIPPING Ship Trading were recorded, aggregating 196,000 dead weight tonnages (2018: 560,000 dead weight tonnages).

## MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS 管理層討論及分析

#### 1.2 船舶保險顧問服務

期內,本集團來自保險顧問的分部收入為35,554,000港元(二零一八年:36,158,000港元),較去年同期下跌2%:分部所得稅前溢利為23,159,000港元(二零一八年:23,960,000港元),較去年同期減少3%。主要因為船俱險市場競爭持續激別保險市場競爭持續激保險費率構成壓力,令佣金收入輕微下降。

### 1.3 船舶設備及備件供應

期內,本集團來自船舶設 備及備件的分部收入為 640,083,000港 元( 二 零 一 八 年:555,936,000港 元 ), 較 二零一八年同期增長15%,主 要由於本集團強化了中國遠洋 海運集團有限公司及其附屬公 司(統稱「中遠海運集團」)系外 客戶的開發力度,系外客戶數 量及業務量佔比均較去年同期 上升。但是,由於二零一八年 同期錄得匯兑收益3,301,000港 元,而二零一九年上半年則錄 得匯兑虧損884,000港元,令分 部所得税前溢利較去年同期下 降4%至36,114,000港元(二零 一八年:37.562.000港元)。

### 1.4 塗料生產和銷售

期內,本集團來自塗料分部收入為507,564,000港元(二零一八年:515,916,000港元),較二零一八年同期減少2%。分部所得稅前溢利為25,833,000港元(二零一八年:832,000港元),較二零一八年同期增加30倍,主要由於船舶塗料業務轉虧為盈。

### 1.2 Marine Insurance Brokerage Services

During the period, revenue from insurance brokerage segment of the Group was HK\$35,554,000 (2018: HK\$36,158,000), representing a decrease of 2% as compared to the same period of last year. Segment profit before income tax was HK\$23,159,000 (2018: HK\$23,960,000), down 3% as compared to the same period of last year, which was mainly attributed to a slight decline in commission income as a result of pressure on the insurance premium rate under persistent fierce competition in the marine insurance market and falling vessel prices.

#### 1.3 Supply of Marine Equipment and Spare Parts

During the period, revenue from marine equipment and spare parts segment of the Group was HK\$640,083,000 (2018: HK\$555,936,000), increasing by 15% as compared to the same period of 2018, which was mainly attributable to the fact that the Group increased its efforts on exploitation of external customers beyond 中國遠洋海運 集團有限公司 (China COSCO Shipping Corporation Limited\*) and its subsidiaries (collectively the "COSCO SHIPPING Group"), resulting in larger customer base and higher business volume from such customers as compared to the same period of last year. However, exchange losses of HK\$884,000 were recorded in the first half of 2019, as compared to exchange gains of HK\$3,301,000 in the same period of 2018, resulting in segment profit before income tax decreased by 4% to HK\$36,114,000 (2018: HK\$37,562,000) as compared to the same period of last year.

### 1.4 Production and Sale of Coatings

During the period, revenue from coatings segment of the Group was HK\$507,564,000 (2018: HK\$515,916,000), decreasing by 2% as compared to the same period of 2018. Segment profit before income tax was HK\$25,833,000 (2018: HK\$832,000), representing an increase of 30 times as compared to the same period of 2018, resulting from the turnaround profit in marine coatings business.

集裝箱塗料方面,本集團加強技術資源投入,致力提升水, 集裝箱塗料的研製和性能 在集中力量開拓新市場等效 在集中力量開拓新市場 場份額方面取得顯著成較。 場上 制上 17%至11,684 同期上 17%至11,684 順 (二零一八年:9,983噸)。但受 行業競爭激烈影響,集裝箱 對售價格受壓,拖累了相關 務的毛利率。

重防腐塗料方面,本集團重點 拓展並完善水性重防腐系業 品,在港口設施和橋樑等跨 上取得突破,深圳至中山 道沉管隧道部分用漆 道沉管隧道部分用漆順 出貨,帶動整體業務量上升 期內,工業用重防腐塗料 車間底漆銷售量為9,426噸 (二零一八年:9,117噸),較去年 同期上升3%。

船舶塗料方面,中遠佐敦新 造船塗料銷售量為22,122,000 升(二零一八年:22,711,000 升),較二零一八年同期減少 3%:維修保養塗料銷售量 11,631,000升(二零一八八年 10,450,000升),較二零一八八 同期增加11%。中遠佐敦的升 (約相等於45,567噸)(二零一八年:33,161,000升(約相等於44,768噸)),較二零一八年同期增加2%。期內,本集團應佔 For container coatings, the Group has allocated more resources in technical development and was committed to improving the research & development and performance of its water-based container coatings, and achieved remarkable results in focusing on developing new markets to gain market share. During the period, the sales volume of container coatings increased by 17% to 11,684 tonnes (2018: 9,983 tonnes) as compared to the same period of last year. However, due to fierce industry competition, the sales price of container coatings was under pressure, dragging down the gross profit margin of the related businesses.

For heavy-duty anti-corrosion coatings, the Group focused on the development and enhancement of the product series for waterborne heavy-duty anti-corrosion coatings, and achieved breakthroughs in port facilities, bridges and other businesses, along with the successful delivery of the coatings for the immersed tube tunnel of Shenzhen-Zhongshan Link, driving up the overall business volume. During the period, the sales volume of industrial heavy-duty anti-corrosion coatings together with workshop primer amounted to 9,426 tonnes (2018: 9,117 tonnes), representing an increase of 3% as compared to the same period of last year.

For marine coatings, the sales volume of Jotun COSCO's coatings for new build vessels amounted to 22,122,000 litres (2018: 22,711,000 litres), representing a decrease of 3% as compared to the same period of 2018. Sales volume of coatings for repair and maintenance was 11,631,000 litres (2018: 10,450,000 litres), increasing by 11% as compared to the same period of 2018. The sales volume of Jotun COSCO's marine coatings amounted to 33,753,000 litres (equivalent to approximately 45,567 tonnes) (2018: 33,161,000 litres (equivalent to approximately 44,768 tonnes)), up 2% as compared to the same period of last year. During the period, the Group's share of profit from Jotun COSCO was HK\$19,209,000 (2018: share of loss

## MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS 管理層討論及分析

中遠佐敦的溢利為19,209,000港元(二零一八年:應佔虧損8,476,000港元),主要源於毛利率較去年同期有所改善。中遠佐敦加強了原材料的採購管理,有效強化整體盈利能力和穩定性。

14

於二零一九年六月三十日,中 遠佐敦手持新造船塗料供貨 合同訂單量為27,810,000載重 噸,預期將於未來兩年供貨。

本公司於二零一八年第三季 度完成認購33%股權的常熟 耐素主要從事研發、生產及銷 售生物化學產品,有利於本集 團塗料及相關產業鏈的延伸。 期內,本集團應佔常熟耐素溢 利為2,737,000港元(二零一八 年:無)。

1.5 船舶燃料及相關產品貿易 及供應

> 期內,本集團來自船舶燃 料及其他產品分部收入為 23,427,000港元(二零一八年: 3,309,419,000港元),船舶燃 料產品總銷售量為6,277噸 (二零一八年:1,047,818噸),較 去年同期減少99%。主要受到 Sinfeng Marine Services Pte. Ltd. (新峰航運服務有限公司\*)(「新 峰公司」)之主要供應商海岸石 油(新加坡)有限公司於二零一八 年年底提交清盤申請事件 (「海岸石油清盤」)的影響,為 進一步防控風險,本集團主動 收縮新峰公司業務,令業務 受到影響。有關海岸石油清

of HK\$8,476,000). It was mainly attributable to the improvement in gross profit margin as compared to the same period of last year. Jotun COSCO reinforced the management on procurement of raw materials, which effectively strengthened the overall profitability and stability.

As at 30th June 2019, Jotun COSCO had coating contracts on hand for new build vessels amounting to 27,810,000 dead weight tonnages pending delivery. The coatings were scheduled to be delivered in the coming two years.

Nasurfar Changshu, in which the Company completed the subscription of 33% equity interest in the third quarter of 2018, is principally engaged in the research and development, production and sales of biochemical products, which is beneficial to extend the industry chain of coatings and related products. During the period, the Group's share of profit from Nasurfar Changshu was HK\$2,737,000 (2018: Nil).

1.5 Trading and Supply of Marine Fuel and Related Products

During the period, revenue from marine fuel and other products segment of the Group was HK\$23,427,000 (2018: HK\$3,309,419,000), and total sales volume of marine fuel products was 6,277 tonnes (2018: 1,047,818 tonnes), representing a decrease of 99% as compared to the same period of last year. In view of the liquidation filed by Coastal Oil Singapore Pte Ltd, a major supplier of Sinfeng Marine Services Pte. Ltd. ("Sinfeng"), at the end of 2018 ("Coastal Oil's Liquidation"), the Group purposely trimmed down Sinfeng's business in order to further prevent and control risks, which resulted in an impact on the business. For details of information in relation to Coastal Oil's Liquidation and the matters arising subsequent to Coastal Oil's Liquidation, please refer to the announcement of the Company dated 4th January 2019. Management is of the view that this event would not have a material impact to

盤及海岸石油清盤後引起事項的詳情,請參閱本公司完一月四日的公告。經考慮新峰公司法律顧問提供的專業意見,管理層認為此事件對截至二零一九年六月三十日上期間的本集團財務資料並沒有重大影響。

期內,本集團應佔連悦公司的 虧損為6,870,000港元(二零一八 年:應佔溢利5,072,000港元), 主要因為受到燃油需求疲弱和 油價波動等因素影響。

期內,船舶燃料及其他產品的分部所得税前虧損為9,039,000港元(二零一八年:所得税前溢利7,619,000港元)。

### 2. 一般貿易

期內,瀝青銷售量較去年同期減少10%至69,690噸(二零一八年:77,197噸),但由於瀝青價格較丟年同期上升,本集團來自一般貿易的分部收入較去年同期上升20%至369,901,000港元(二零一八年:308,422,000港元)。分部所得利用為6,936,000港元(二零一八年:19,343,000港元),較去年同期下降64%,主要由於二零一八年同期錄得其他應收款減值撥備撥回約17,815,000港元,但期內沒有相關撥備撥回。

the Group's financial information for the period ended 30th June 2019 after taking into account of professional opinion of Sinfeng's legal adviser in respect of the aforesaid matters.

During the period, the Group's share of loss from Double Rich was HK\$6,870,000 (2018: share of profit of HK\$5,072,000), which was mainly attributable to factors including weak demand for fuel oil and oil price fluctuation.

During the period, loss before income tax from marine fuel and other products segment was HK\$9,039,000 (2018: profit before income tax of HK\$7,619,000).

### 2. General Trading

During the period, the sales volume of asphalt decreased by 10% to 69,690 tonnes (2018: 77,197 tonnes) as compared to the same period of last year, however, due to the rise in asphalt price as compared to the same period of last year, revenue from general trading segment of the Group increased by 20% to HK\$369,901,000 (2018: HK\$308,422,000) as compared to the same period of last year. Segment profit before income tax was HK\$6,936,000 (2018: HK\$19,343,000), representing a decrease of 64% as compared to the same period of last year, mainly due to absence of reversal of provision for impairment of other receivables of approximately HK\$17,815,000 recorded in the same period of 2018.

## MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS 管理層討論及分析

### 展望

16

展望下半年,環球企業對經濟前景信心 下滑、投資轉趨審慎,全球經濟增長面 臨減速。國際貨幣基金組織(「IMFI)也在 最新的《環球經濟展望》報告中,再次下 調全球經濟增長預測至3.2%,並認為全 球大部分經濟體的經濟增速將會下降。 經濟下行的壓力,與全球運力增長高於 需求增長,使航運業面臨雙重壓力。但中 國經濟表現韌性十足、潛力巨大,航運業 應對風險能力和持續發展能力進一步增 強,也將帶來諸多的機遇。下半年,以高 質量的發展應對宏觀經濟環境挑戰將是 中遠海運國際的工作主線。依託中遠海 運集團的強大支持,以構建中國最強、世 界一流的航運服務公司為戰略目標,中 遠海運國際將繼續實踐既定發展戰略, 堅持[航運服務產業集群統一經營平臺] 和「非金融類業務投資平臺」的兩大戰略 發展方向,以實現業務的可持續發展,發 揮企業的最大價值,為股東創造長遠、穩 定的回報。

船舶貿易代理服務方面,本集團將針對 航運市場的變化,積極探索新的業務模 式,進一步為船東提供更廣泛的增值服 務。同時將進一步強化系外營銷,充分發 揮位居航運產業鏈上游的優勢,努力成 為本集團協同效應的領頭羊。

船舶保險顧問服務方面,本集團將以重點項目為抓手,在做好傳統船舶保險業務的同時,積極推進非船舶保險業務和系外客戶業務的發展,力爭業務的穩定增長。

### **PROSPECTS**

Looking forward to the second half of the year, global companies are losing confidence in the economic outlook and becoming more cautious in investment as global economic growth is decelerating. The International Monetary Fund ("IMF") has further reduced its global economic growth estimation to 3.2% in the latest "World Economic Outlook" report while forecasting that economic growth in most of the world's economies will decline. The shipping industry will face the double pressure from economic slowdown and global capacity growth in excess of demand growth. Nevertheless, given the excellent resilience and huge potential of China's economic performance, the risk coping and sustainable development capacities of the shipping industry will be further enhanced accompanied with good opportunities. In the second half of the year, responding to challenges from the macro-economic environment with high quality development will be one of the major tasks of COSCO SHIPPING International. With the strong support from COSCO SHIPPING Group and an aim of becoming a world class and the leading shipping services company in China, COSCO SHIPPING International will continue to implement the established development strategies, and will adhere to the two strategic direction for development, namely "unified operational platform for shipping services industrial cluster" and the "non-financial business investment platform", in order to accomplish sustainable business development, maximise its enterprise value, and create long-term and stable returns for shareholders.

For ship trading agency services, in order to cope with the changes in the shipping industry, the Group will proactively explore new business models, further offer ship owners with diversified value-added services. At the same time, the Group will further enhance our external marketing efforts, bring our advantages in the upstream of the shipping industry into full play and strive to become the leader with good use of the Group's synergy effect.

For marine insurance brokerage services, with the major projects at hand, the Group will strive for business growth by putting good effort in the traditional marine insurance business as well as the development of non-marine insurance businesses and the customers base outside COSCO SHIPPING Group.

船舶設備及備件供應方面,本集團將繼續做好業務平臺的深化改革工作,利用系內業務協同和規模優勢,努力開拓新造船設備代理,進一步培育和發展代理管道,提升利潤空間,實現平臺利益最大化。

船舶燃料及相關產品貿易及供應方面, 本集團將進一步強化風險防控、以保持 低風險及高穩定性為首要任務;並認真 審視相關業務在中長期的戰略定位,以 務實的態度提升資本效益。

一般貿易方面,中遠海運國際貿易有限公司將做好中標項目的跟進。

For supply of marine equipment and spare parts, the Group will continue to deepen the reformation of our business platform, make use of our advantages in the internal business collaboration and scale, strive to explore new vessels equipment agency business, further nurture and develop the agency channel and enhance the profitability, maximising the platform interest.

For container coatings, the Group will further highlight our technological leadership, edge up the product development effort, and satisfy the customers' demand with enhanced value. At the same time, the Group will proactively lower the production cost, capture more market shares, and improve the profitability level. For industrial heavy-duty anti-corrosion coatings, the Group will continue to expand the marketing, enhance the transformation and innovation of our waterborne heavy-duty anti-corrosion series products and further enlarge the use of products. For marine coatings, with the aim to balance the market shares, the Group will strive to increase the market share of the coatings for repair and maintenance by securing high-quality orders for new build vessels, meanwhile pursuing a sound credit control policy as well as implementing strict control on cost budget controls.

For trading and supply of marine fuel and related products, the Group will further strengthen the risk prevention and control to maintain low risk and high stability as major tasks, and will also carefully examine the medium to long-term strategic positioning of relevant businesses to enhance capital efficiency with a pragmatic attitude.

For general trading, 中遠海運國際貿易有限公司 (COSCO SHIPPING International Trading Company Limited\*) will keep track on the successful tendered projects.

### FINANCIAL INFORMATION 財務資料

REPORT ON REVIEW OF INTERIM FINANCIAL INFORMATION 中期財務資料的審閱報告



### pwc

羅兵咸永道

致中遠海運國際(香港)有限公司董事會

(於百慕達註冊成立的有限公司)

INTRODUCTION

TO THE BOARD OF DIRECTORS OF

(incorporated in Bermuda with limited liability)

引言

本核數師(以下簡稱「我們」)已審閱列載 於第20至67頁的中期財務資料,此中期 財務資料包括中遠海運國際(香港)有限 公司(以下簡稱「貴公司」)及其附屬公司 (以下統稱「貴集團」)於二零一九年六月 三十日的簡明綜合財務狀況表與截至該 日止六個月期間的簡明綜合收益表、簡 明綜合全面收益表、簡明綜合權益變動 表和簡明綜合現金流量表,以及主要會 計政策概要和其他附註解釋。香港聯合 交易所有限公司證券上市規則規定,就 中期財務資料擬備的報告必須符合以上 規則的有關條文以及香港會計師公會頒 布的香港會計準則第34號「中期財務報 告」。 貴公司董事須負責根據香港會計 準則第34號「中期財務報告」擬備及列報 該等中期財務資料。我們的責任是根據 我們的審閱對該等中期財務資料作出結 論,並僅按照我們協定的業務約定條款 向 閣下(作為整體)報告我們的結論,除 此之外本報告別無其他目的。我們不會 就本報告的內容向任何其他人士負上或 承擔任何責任。

We have reviewed the interim financial information set out on pages 20 to 67, which comprises the condensed consolidated statement of financial position of COSCO SHIPPING International (Hong Kong) Co., Ltd. (the "Company") and its subsidiaries (together, the "Group") as at 30 June 2019 and the condensed consolidated income statement, the condensed consolidated statement of comprehensive income, the condensed consolidated statement of changes in equity and the condensed consolidated statement of cash flows for the sixmonth period then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes. The Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited require the preparation of a report on interim financial information to be in compliance with the relevant provisions thereof and Hong Kong Accounting Standard 34 "Interim Financial Reporting" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. The directors of the Company are responsible for the preparation and presentation of this interim financial information in accordance with Hong Kong Accounting Standard 34 "Interim Financial Reporting". Our responsibility is to express a conclusion on this interim financial information based on our review and to report our conclusion solely to you, as a body, in accordance with our agreed terms of engagement and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

COSCO SHIPPING INTERNATIONAL (HONG KONG) CO., LTD.

### REPORT ON REVIEW OF INTERIM FINANCIAL INFORMATION 中期財務資料的審閱報告

### 審閱範圍

我們已根據香港會計師公會頒布的香港 審閱準則第2410號「由實體的獨立核數師 執行中期財務資料審閱」進行審閱。審閱 中期財務資料包括主要向負責財務所 計事務的人員作出查詢,及應用分析性 和其他審閱程序。審閱的範圍遠較根據 《香港審計準則》進行審計的範圍為小 故不能令我們可保證我們將知悉在審 中可能被發現的所有重大事項。因此,我 們不會發表審計意見。

### SCOPE OF REVIEW

We conducted our review in accordance with Hong Kong Standard on Review Engagements 2410, "Review of Interim Financial Information Performed by the Independent Auditor of the Entity" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. A review of interim financial information consists of making inquiries, primarily of persons responsible for financial and accounting matters, and applying analytical and other review procedures. A review is substantially less in scope than an audit conducted in accordance with Hong Kong Standards on Auditing and consequently does not enable us to obtain assurance that we would become aware of all significant matters that might be identified in an audit. Accordingly, we do not express an audit opinion.

### 結論

按照我們的審閱,我們並無發現任何事項,令我們相信 貴集團的中期財務資料未有在各重大方面根據香港會計準則第34號「中期財務報告」擬備。

#### CONCLUSION

Based on our review, nothing has come to our attention that causes us to believe that the interim financial information of the Group is not prepared, in all material respects, in accordance with Hong Kong Accounting Standard 34 "Interim Financial Reporting".

### 羅兵咸永道會計師事務所

執業會計師

香港,二零一九年八月二十日

#### **PricewaterhouseCoopers**

Certified Public Accountants

Hong Kong, 20 August 2019

## FINANCIAL INFORMATION 財務資料

### CONDENSED CONSOLIDATED INCOME STATEMENT 簡明綜合收益表

For the six months ended 30th June 2019 截至二零一九年六月三十日止六個月

20

			Unaud 未經審	
			Six months ende 截至六月三十	
			2019	2018
			二零一九年	二零一八年
		Note	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元 · <b>====</b>	千港元 ————
收入	Revenue	6	1,625,976	4,787,645
銷售成本	Cost of sales		(1,351,812)	(4,482,009)
毛利	Gross profit		274,164	305,636
管理費收益	Management fee income		35,334	20,909
其他收益及(虧損)/	Other income and (losses)/gains - net			
利得一淨額		7	(8,500)	75,171
銷售、行政及一般費用	Selling, administrative and general expenses		(241,056)	(256,809)
經營溢利	Operating profit	8	59,942	144,907
財務收益	Finance income	9	107,372	76,150
財務成本	Finance costs	9	(1,599)	(1,238)
財務收益一淨額	Finance income — net	9	105,773	74,912
應佔合營企業溢利/(虧損)	Share of profits/(losses) of joint ventures		22,751	(7,492)
應佔聯營公司(虧損)/溢利	Share of (losses)/profits of associates		(5,959)	5,142
所得税前溢利	Profit before income tax		182,507	217,469
所得税費用	Income tax expenses	10	(31,893)	(29,026)
期內溢利	Profit for the period		150,614	188,443
應佔溢利:	Profit attributable to:			
本公司權益持有人	Equity holders of the Company		150,025	184,034
非控制性權益	Non-controlling interests		589	4,409
			150,614	188,443
期內本公司權益持有人	Earnings per share attributable to			
應佔每股盈利	equity holders of the Company during the period			
- 基本及攤薄,港仙	- basic and diluted, HK cents	11	9.79	12.01

第26至67頁的附註乃本未經審計簡明綜 合中期財務資料的組成部分。

### FINANCIAL INFORMATION

財務資料

### CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME 簡明綜合全面收益表

For the six months ended 30th June 2019 截至二零一九年六月三十日止六個月

Unaudited
未經審計

#### Six months ended 30th June

截至六月三十日止六個月

20192018二零一九年二零一八年HK\$'000HK\$'000千港元千港元

		千港元 ━━━ -	千港元 ————
期內溢利	Profit for the period	150,614	188,443
其他全面收益/(虧損)	Other comprehensive income/(losses)		
可能於其後重新分類至損益	Items that may be reclassified		
的項目:	subsequently to profit or loss:		
貨幣換算差異	Currency translation differences	(5,153)	(18,978)
應佔合營企業的貨幣	Share of currency translation differences of		
換算差異	joint ventures	(137)	(8,360)
應佔聯營公司的貨幣	Share of currency translation differences of		
換算差異	associates	(15)	(2)
將不會重新分類至損益	Items that will not be reclassified to		
的項目:	profit or loss:		
按公平值透過其他全面收益記	Fair value gains/(losses) on financial assets at		
賬財務資產公平值收益/	fair value through other comprehensive		
(虧損)淨額	income, net	457	(17,873)
物業、機器及設備及使用權	Gain on revaluation upon reclassification of		
資產重新分類至投資物業	property, plant and equipment and right-of-		
的重估收益	use assets to investment properties	7,428	_
期內其他全面收益/(虧損)	Other comprehensive income/(losses)		
·	for the period	2,580	(45,213)
期內總全面收益	Total comprehensive income for the period	153,194	143,230
應佔總全面收益/(虧損):	Total comprehensive income/(losses)		
	attributable to:		
本公司權益持有人	Equity holders of the Company	153,726	141,513
非控制性權益	Non-controlling interests	(532)	1,717
		153,194	143,230

### FINANCIAL INFORMATION

### 財務資料

22

### CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION 簡明綜合財務狀況表

As at 30th June 2019 於二零一九年六月三十日

☆一九十八月二十日		Note 附註	Unaudited 未經審計 30th June 2019 二零一九年 六月三十日 HK\$*000 千港元	Audited 經審計 31st December 2018 二零一八年 十二月三十一日 HK\$'000 千港元
資產 <b>達產</b> <b>達產</b> <b>達產</b> <b>扩</b> <b>扩</b> <b>扩</b> <b>扩</b> <b>扩</b> <b>扩</b> <b>扩</b> <b>扩</b>	ASSETS Non-current assets Intangible assets Property, plant and equipment Right-of-use assets Prepaid premium for land leases Investment properties Investments in joint ventures Investments in associates Financial assets at fair value through other comprehensive income Deferred income tax assets	13 13 13 13 13	106,012 284,827 47,219 — 115,267 417,767 90,504 78,460 44,799	103,448 303,523 — 29,429 107,014 396,709 96,651 78,003 52,936
			1,184,855	1,167,713
流動資產 存貨 存別易及其他應收款 可收回當期所得稅 受限制銀行存款 流動存款以及現金及 現金等價物	Current assets Inventories Trade and other receivables Current income tax recoverable Restricted bank deposits Current deposits and cash and cash equivalents	15	317,001 1,613,970 1,852 5,684 6,160,755	337,187 1,368,805 7,358 5,706 6,369,956
			8,099,262	8,089,012
 總資產	Total assets		9,284,117	9,256,725
權益 本公司權益持有人應佔 股本及儲備 股本 儲備	EQUITY Capital and reserves attributable to the Company's equity holders Share capital Reserves	16	153,296 7,716,399	153,296 7,700,639
非控制性權益	Non-controlling interests		7,869,695 295,081	7,853,935 300,765
總權益	Total equity		8,164,776	8,154,700
<b>負債</b> <b>非流動負債</b> 租賃負債 遞延所得税負債	LIABILITIES Non-current liabilities Lease liabilities Deferred income tax liabilities	17	4,449 65,401	_ 64,269
			69,850	64,269
流動負債 貿易及其他應付款 合約負債 當期所得稅負債 短期借貸 租賃負債	Current liabilities Trade and other payables Contract liabilities Current income tax liabilities Short-term borrowings Lease liabilities	17 17 18 17	730,675 232,239 18,796 62,524 5,257	635,588 337,128 19,388 45,652
			1,049,491	1,037,756
總負債	Total liabilities		1,119,341	1,102,025
總權益及負債	Total equity and liabilities		9,284,117	9,256,725
# 00 T 07 T 1		07.		

第26至67頁的附註乃本未經審計簡明綜 合中期財務資料的組成部分。

### CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY 簡明綜合權益變動表

For the six months ended 30th June 2019 截至二零一九年六月三十日止六個月

Unaudited

未經審計

				八八五	H. III			
			of the C		ers	Non- controlling interests 非控制性 權益	Total equity 總權益	
		Share	本公司權益 Other	持有人應位 Retained		<b>惟</b>	總惟血	
		capital 股本	reserves 其他儲備	reserves profits	rofits Total			
		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	
於二零一九年 一月一日結餘	Balance at 1st January 2019	153,296	755,330	6,945,309	7,853,935	300,765	8,154,700	
期內溢利 其他全面收益/	Profit for the period  Other comprehensive income/ (losses)	_	_	150,025	150,025	589	150,614	
貨幣換算差異 應佔合營企業的貨幣	Currency translation differences Share of currency translation	-	(4,032)	-	(4,032)	(1,121)	(5,153)	
換算差異 應佔聯營公司的貨幣	differences of joint ventures Share of currency translation	_	(137)	_	(137)	_	(137)	
換算差異 按公平值透過其他 全面收益記賬 財務資產公平值	differences of associates Fair value gains on financial assets at fair value through other comprehensive income, net	-	(15)	_	(15)	-	(15)	
收益淨額 物業、機器及設備及 使用權資產重新 分類至投資物業的 重估收益	Gain on revaluation upon reclassification of property, plant and equipment and right-of-use assets to investment properties	_	7,428	_	7,428	_	7,428	
截至二零一九年 六月三十日止期間 總全面收益/(虧損)	Total comprehensive income/(losses) for the period ended 30th June 2019	_	3,701	150,025	153,726	(532)	153,194	
與擁有人的交易	Transactions with owners			<b></b>				
儲備間轉撥 已付股息	Transfer between reserves Dividends paid	_	76 —	(76) (137,966)	— (137,966)	(5,152)	— (143,118)	
與擁有人的交易總額	Total transactions with owners	_	76	(138,042)	(137,966)	(5,152)	(143,118)	
於二零一九年 六月三十日結餘	Balance at 30th June 2019	153,296	759,107	6,957,292	7,869,695	295,081	8,164,776	

第26至67頁的附註乃本未經審計簡明綜 合中期財務資料的組成部分。

## FINANCIAL INFORMATION 財務資料

### CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY (Continued) 簡明綜合權益變動表(績)

For the six months ended 30th June 2019 截至二零一九年六月三十日止六個月

24

Un	au	dit	ed
+	1,777	÷	<u> </u>

		未經審計								
		Attributable to equity holders of the Company		of the Company					Non- controlling interests 非控制性	Total equity
			本公司權益	持有人應佔		權益	總權益			
		Share capital 股本 HK\$'000	Other reserves 其他儲備 HK\$'000 千港元	Retained profits 保留溢利 HK\$'000 千港元	Total 總計 HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元			
於二零一八年 一月一日的 經重列結餘	Restated balance at 1st January 2018	153,296	844,363	6,916,470	7,914,129	299,471	8,213,600			
期內溢利	Profit for the period	_		184,034	184,034	4,409	188,443			
<b>其他全面虧損</b> 貨幣換算差異 應佔合營企業的貨幣	Other comprehensive losses Currency translation differences Share of currency translation	_	(16,286)	_	(16,286)	(2,692)	(18,978)			
換算差異 應佔聯營公司的貨幣 換算差異	differences of joint ventures  Share of currency translation  differences of associates	_	(8,360)	_	(8,360)	_	(8,360)			
按公平值透過其他 全面收益記賬 財務資產公平值 虧損淨額	Fair value losses on financial assets at fair value through other comprehensive income, net	_	(17,873)	_	(17,873)	_	(17,873)			
截至二零一八年 六月三十日止期間 總全面(虧損)/收益	Total comprehensive (losses)/ income for the period ended 30th June 2018	_	(42,521)	184,034	141,513	1,717	143,230			
<b>與擁有人的交易</b> 儲備間轉撥 已付股息	Transactions with owners Transfer between reserves Dividend paid	_ _	9	(9) (183,955)	– (183,955)	- -	— (183,955)			
與擁有人的交易總額	Total transactions with owners	_	9	(183,964)	(183,955)	-	(183,955)			
於二零一八年 六月三十日結餘	Balance at 30th June 2018	153,296	801,851	6,916,540	7,871,687	301,188	8,172,875			

第26至67頁的附註乃本未經審計簡明綜 合中期財務資料的組成部分。

### FINANCIAL INFORMATION

財務資料

### CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS

### 簡明綜合現金流量表

For the six months ended 30th June 2019 截至二零一九年六月三十日止六個月

> Unaudited 未經審計

Six months ended 30th June 截至六月三十日止六個月

2019 2018 二零一九年 二零一八年 HK\$'000 千港元 千港元

		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
<b>源自經營活動的現金流量</b> 營運所用的現金 已付所得税	Cash flows from operating activities Cash used in operations Income tax paid	(103,908) (17,542)	(48,851) (20,422)
經營活動所用的淨現金	Net cash used in operating activities	(121,450)	(69,273)
源自投資活動的現金流量 到期日超過三個月的 現金存款減少已收利息的投資內營收取的股息自投資合營、機器及設備 所得款淨額 購入無濟資產 購入物業物業	Cash flows from investing activities  Decrease in cash deposits with maturity over three months Interest received Dividends received from investments Dividend received from a joint venture Net proceeds from sale of property, plant and equipment Purchases of intangible assets Purchases of property, plant and equipment Additions to investment properties	93,531 59,810 2,590 1,144 67 (3,332) (4,323)	189,810 45,809 3,016 17 6 (629) (3,751) (523)
投資活動所產生的淨現金	Net cash generated from investing activities	149,487	233,755
源自融資活動的現金流量 提取銀行貸款 一家同系附屬公司提供的貸款 租賃付款的本金部分 已付財務成本 向本公司權益持有人 支付股息 向非控制性權益支付股息	Cash flows from financing activities Drawdown of a bank loan Loan from a fellow subsidiary Principal elements of lease payments Finance costs paid Dividend paid to the Company's equity holders Dividend paid to non-controlling interests	_ 17,334 (3,160) (1,337) (137,966) (5,152)	36,687 48,916 — (1,205) (183,955) —
融資活動所用的淨現金	Net cash used in financing activities	(130,281)	(99,557)
現金及現金等價物(減少)/ 增加淨額 期初現金及現金等價物 現金及現金等價物匯兑 (虧損)/利得	Net (decrease)/increase in cash and cash equivalents Cash and cash equivalents at the beginning of the period Exchange (losses)/gains on cash and cash equivalents	(102,244) 971,094 (1,482)	64,925 983,649 1,157
期末現金及現金等價物	Cash and cash equivalents at the end of the period	867,368	1,049,731
現金及現金等價物分析 總存款以及現金及現金等價物 減:受限制銀行存款 到期日自存款日期起計 超過三個月的現金存款	Analysis of cash and cash equivalents Total deposits and cash and cash equivalents Less: restricted bank deposits cash deposits with maturity more than three months from date of placement	6,166,439 5,684 5,293,387	6,384,278 1,779 5,332,768
期末現金及現金等價物	Cash and cash equivalents at the end of the period	867,368	1,049,731

第26至67頁的附註乃本未經審計簡明綜 合中期財務資料的組成部分。

### FINANCIAL INFORMATION 財務資料

NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 1 一般資料

26

中遠海運國際(香港)有限公司(「本公司」)及其附屬公司(統稱「本集團」)主要從事提供航運服務及一般貿易。

本公司為於百慕達註冊成立的有限 責任公司,其股份於香港聯合交易 所有限公司上市。本公司的主要營 業地點為香港皇后大道中183號中 遠大廈47樓。

本公司的最終控股公司為於中華人 民共和國(「中國」)成立的國有企業 中國遠洋海運集團有限公司(「中遠 海運」)。

除另有所指外,截至二零一九年六 月三十日止六個月之本未經審計簡 明綜合中期財務資料(「未經審計簡 明綜合中期財務資料1)以港元呈列。

本未經審計簡明綜合中期財務資料 已於二零一九年八月二十日獲董事 會批准刊發。

### 2 編製基準及會計政策

本未經審計簡明綜合中期財務資料已依據香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈的香港會計準則第34號「中期財務報告」及香港聯合交易所有限公司證券上市規則的披露規定而編製。

#### 1 GENERAL INFORMATION

COSCO SHIPPING International (Hong Kong) Co., Ltd. (the "Company") and its subsidiaries (collectively, the "Group") are principally engaged in the provision of shipping services and general trading.

The Company is a limited liability company incorporated in Bermuda and its shares are listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited. The address of its principal place of business is 47th Floor, COSCO Tower, 183 Queen's Road Central, Hong Kong.

The ultimate holding company of the Company is 中國遠洋海運集團有限公司 (China COSCO Shipping Corporation Limited\*) ("COSCO SHIPPING"), a state-owned enterprise established in the People's Republic of China (the "PRC").

This unaudited condensed consolidated interim financial information for the six months ended 30th June 2019 (the "Unaudited Condensed Consolidated Interim Financial Information") is presented in Hong Kong dollars, unless otherwise stated.

The Unaudited Condensed Consolidated Interim Financial Information was approved by the board of directors for issue on 20th August 2019.

### 2 BASIS OF PREPARATION AND ACCOUNTING POLICIES

The Unaudited Condensed Consolidated Interim Financial Information has been prepared in accordance with Hong Kong Accounting Standard 34 "Interim Financial Reporting" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (the "HKICPA") and the disclosure requirements of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited.

### NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 2 編製基準及會計政策(續)

本未經審計簡明綜合中期財務資料 應與按照香港會計師公會頒佈的香 港財務報告準則(「香港財務報告準 則」)編製的截至二零一八年十二月 三十一日止年度的年度財務報表一 併閱讀。

### 2 BASIS OF PREPARATION AND ACCOUNTING POLICIES (Continued)

The Unaudited Condensed Consolidated Interim Financial Information should be read in conjunction with the annual financial statements for the year ended 31st December 2018, which were prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") issued by the HKICPA.

The accounting policies and methods used in the preparation of the Unaudited Condensed Consolidated Interim Financial Information are consistent with those set out in the annual financial statements for the year ended 31st December 2018 except that the Group has adopted the following new accounting standard, amendments and new interpretations issued by the HKICPA, which are relevant to its operations and are effective for accounting periods beginning on or after 1st January 2019.

Effective for accounting periods beginning on or after 自下列日期或之後 開始的會計期間生效

HKFRS 16

香港財務報告準則第16號 Amendments to HKAS 28

香港會計準則第28號的修訂 HK(IFRIC)-Int 23

香港(國際財務報告詮釋委員會) -詮釋第23號

Amendments to HKFRS 9

香港財務報告準則第9號的修訂 Annual improvements to HKFRS Standards 2015–2017 cycle 香港財務報告準則二零一五年至 二零一七年週期的年度改進 Leases

租賃

Long-term Interests in Associates and Joint Ventures

於聯營公司及合營企業之長期投資 Uncertainty over Income Tax Treatments 所得税處理的不確定性

Prepayment Features with Negative Compensation

具有負補償的提前還款特性 HKFRS 3 and HKFRS 11 and HKAS 12 and HKAS 23

香港財務報告準則第3號及香港財務 報告準則第11號及香港會計準則 第12號及香港會計準則第23號 1st January 2019

二零一九年一月一日 1st January 2019

二零一九年一月一日 1st January 2019

二零一九年一月一日

1st January 2019

二零一九年一月一日 1st January 2019

二零一九年一月一日

### FINANCIAL INFORMATION 財務資料

28

NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 2 編製基準及會計政策(續)

採納香港財務報告準則第16號的影響及相關新會計政策均於附註3披露。採納其他修訂及新詮釋對本集團的會計政策並無任何重大變動,且對本未經審計簡明綜合中期財務資料並無重大財務影響。

以下對現有準則的修訂已由香港會計師公會頒佈,並與本集團的業務 有關。該等修訂於二零一九年一月 一日開始之會計期間尚未生效,亦 未經由本集團提早採納。

### 2 BASIS OF PREPARATION AND ACCOUNTING POLICIES (Continued)

The impact of the adoption of HKFRS 16 and the relevant new accounting policies are disclosed in note 3. The adoption of other amendments and new interpretations did not result in any substantial changes to the Group's accounting policies and had no material financial impact on the Unaudited Condensed Consolidated Interim Financial Information.

The following amendments to existing standards have been published by the HKICPA and are relevant to the Group's operations. They are not yet effective for accounting periods beginning on 1st January 2019 and have not been early adopted by the Group.

Effective for accounting periods beginning on or after 自下列日期或之後 開始的會計期間生效

Conceptual framework for financial reporting 2018

二零一八年度財務報告的概念框架 Amendments to HKAS 1 and HKAS 8 香港會計準則第1號及 香港會計準則第8號的修訂 Amendments to HKFRS 3 香港財務報告準則第3號的修訂

香港財務報告準則第10號及

香港會計準則第28號的修訂

Amendments to HKFRS 10 and

HKAS 28

Revised Conceptual Framework for

修改財務報告概念框架 Definition of Material

Financial Reporting

對重大的定義

Definition of a Business

對業務的定義

Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or

Joint Venture

投資者及其聯營公司或合營企業間的

資產出售或注入

1st January 2020

二零二零年一月一日

1st January 2020

二零二零年一月一日

1st January 2020

二零二零年一月一日
To be determined

待定

本集團已開始評估採納上述對現有 準則的修訂的相關影響,惟目前尚 未能夠指出該準則會否對其經營業 績及財務狀況構成重大影響。 The Group has already commenced an assessment of the related impact of adopting the above amendments to existing standards, but it is not yet in a position to state whether it will have a significant impact on its result of operations and financial position.

### NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 3 會計政策變動

下文附註3(b)説明自二零一九年一月 一日起採納的香港財務報告準則第 16號「租賃」對本集團財務報表的影響及披露所應用的新會計政策。

於首次應用日期(即二零一九年一月 一日),本集團對採納香港財務報告 準則第16號的調整及重新分類採納 經修改追溯法,此意味著不會重列 於二零一八年十二月三十一日及截 至二零一八年六月三十日止六個月 的比較資料。

### (a) 對財務報表的影響

就過往分類為融資租賃的租賃 而言,本集團於首次應用日期 將緊接轉移前的租賃資產及租 賃負債賬面值確認為使用權資 產及租賃負債的賬面值。香港 財務報告準則第16號的計量原 則僅於當日後方應用。

### 3 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES

This note explains the impact of the adoption of HKFRS 16 "Leases" on the Group's financial statements and also discloses the new accounting policies that have been applied from 1st January 2019 in note 3(b) below.

The Group has adopted the modified retrospective approach to which the adjustments and reclassifications resulting from the adoption of HKFRS 16 are recognised on the date of initial application, i.e. as at 1st January 2019. The comparative figures as at 31st December 2018 and for the six months ended 30th June 2018 have not been restated.

### (a) Impact on the financial statements

On adoption of HKFRS 16, the Group recognised lease liabilities in relation to leases which had previously been classified as "Operating Leases" under the principles of HKAS 17 "Leases". These liabilities were measured at the present value of the remaining lease payments, discounted using the lessee's incremental borrowing rate as of 1st January 2019. The weighted average lessee's incremental borrowing rate applied to the lease liabilities on 1st January 2019 was 4.5%.

For leases previously classified as finance leases, the Group recognised the carrying amounts of the lease assets and lease liabilities immediately before transition as the carrying amounts of the right-of-use assets and the lease liabilities at the date of initial application. The measurement principles of HKFRS 16 are only applied after that date.

## FINANCIAL INFORMATION 財務資料

NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 3 會計政策變動(續)

30

### 3 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### (a) 對財務報表的影響(續)

### (a) Impact on the financial statements (Continued)

2019

		二零一九年 <b>HK\$'000</b> 千港元
於二零一八年十二月三十一日	Operating lease commitments disclosed as at	
披露的經營租賃承擔	31st December 2018	50,443
於二零一九年一月一日簽訂新合約 於二零一九年一月一日修訂	New contracts signed on 1st January 2019  Modification of existing contracts as of	3,137
現有合約	1st January 2019	(21,519)
於首次應用日期使用承租人遞增 借款率的折現影響	Discounting impact using the lessee's incremental borrowing rate at the date of	( ): -:
	initial application	(1,487)
以直線法確認為費用的短期租賃	Short-term leases recognised on a straight-line basis as expenses	(17,587)
以直線法確認為費用的低值租賃	Low-value leases recognised on	
	a straight-line basis as expenses	(380)
於二零一九年一月一日確認的	Lease liabilities recognised as at	
租賃負債	1st January 2019	12,607
到期日分析:	Maturity analysis:	
一年內	Within 1 year	5,117
於第二至第四年(包括首尾兩年)	In the 2nd to 4th years inclusive	7,490
		12,607
	·	

使用權資產以等同租賃負債的金額計量,並按於二零一九年一月一日於綜合財務狀況表確認的與租賃相關的任何預付款或應計租賃付款調整。並無虧損性租賃合約需要於首次應用日期調整至使用權資產。

Right-of-use assets were measured at the amount equal to the lease liabilities, adjusted by the amount of any prepaid or accrued lease payments relating to those leases recognised in the consolidated statement of financial position as at 1st January 2019. There were no onerous lease contracts that would have required an adjustment to the right-of-use assets at the date of initial application.

### NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 3 會計政策變動(續)

### 3 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### (a) 對財務報表的影響(續)

已確認為使用權資產的相關資產類別如下:

### (a) Impact on the financial statements (Continued)

The recognised right-of-use assets relate to the following types of assets:

		30th June	1st January
		2019	2019
		二零一九年	二零一九年
		六月三十日	一月一日
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
租賃土地及樓宇	Leasehold land and buildings	12,943	16,250
機器、設備及汽車	Machinery, equipment and motor vehicles	5,297	5,820
預付土地租賃費用	Prepaid premium for land leases	28,979	29,429
使用權資產總額	Total right-of-use assets	47,219	51,499

於二零一九年一月一日,會計 政策變動影響下列綜合財務狀 況表的項目: The change in accounting policy affected the following items in the consolidated statement of financial position on 1st January 2019:

		31st December 2018			1st January 2019
		二零一八年十二月三十一日	HKFRS		二零一九年
	As originally Recognition of		一月一日		
Condensed Consolidated statement of financial position (extract		presented	Reclassification	leases	Restated
簡明綜合財務狀況表(指	<b>蜀錄)</b>	原列	重新分類	確認租賃	經重列
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
物業、機器及設備	Property, plant and equipment	303,523	(9,463)	_	294,060
預付土地租賃費用	Prepaid premium for land leases	29,429	(29,429)	-	_
使用權資產	Right-of-use assets	_	38,892	12,607	51,499
租賃負債	Lease liabilities		_	12,607	12,607

於二零一九年一月一日對保留 溢利並無影響。 There was no impact on retained earnings on 1st January 2019.

## FINANCIAL INFORMATION 財務資料

NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 3 會計政策變動(續)

### 3 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### (a) 對財務報表的影響(續)

(i) 對分部披露及每股盈 利的影響

> 於二零一九年六月三十日 的經調整息税折舊攤銷前 利潤、分部資產及分部負 債均受會計政策變動而上 升,租賃負債現已計入分 部負債。

> 下列為受會計政策變動影響的分部:

### (a) Impact on the financial statements (Continued)

(i) Impact on segment disclosures and earnings per share

Adjusted EBITDA, segment assets and segment liabilities for 30th June 2019 all increased as a result of the change in accounting policy, with lease liabilities now included in segment liabilities.

The following segments were affected by the change in accounting policy:

		Adjusted EBITDA 經調整息税折	Segment assets	Segment liabilities
		舊攤銷前利潤 HK\$'000 千港元	分部資產 HK\$'000 千港元	分部負債 HK\$'000 千港元
塗料 船舶設備及備件	Coatings Marine equipment and spare parts	896 2,129	2,518 7,216	2,625 7,081
		3,025	9,734	9,706

採納香港財務報告準則第 16號對截至二零一九年六 月三十日止六個月每股盈 利並無重大影響。 The impact on earnings per share for the six months ended 30th June 2019 as a result of the adoption of HKFRS 16 was immaterial.

### NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 3 會計政策變動(續)

### (a) 對財務報表的影響(續)

- (ii) 所用可行權宜方法 於首次應用香港財務報告 準則第16號時,本集團使 用下列準則所允許的可行 權宜方法:
  - 對大致相似特點的租 賃組合採用單一折現 率計算:
  - 依賴過往就租賃是否 屬虧損性的評估;
  - 於二零一九年一月一日餘下租期少於十二個月的經營租賃入賬為短期租賃:
  - 於首次應用日期剔除 初始直接成本,以計 量使用權資產;及
  - 倘合約包含延長或終止租賃的選擇權,使用事後判斷方式釐定租約年期。

### 3 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### (a) Impact on the financial statements (Continued)

- (ii) Practical expedients applied
  In applying HKFRS 16 for the first time, the Group has used the following practical expedients permitted by the standard:
  - the use of a single discount rate to a portfolio of leases with reasonably similar characteristics;
  - reliance on previous assessments on whether leases are onerous;
  - the accounting for operating leases with a remaining lease term of less than 12 months as at 1st January 2019 as short-term leases;
  - the exclusion of initial direct costs for the measurement of the right-of-use assets at the date of initial application; and
  - the use of hindsight in determining the lease term where the contract contains options to extend or terminate the leases.

The Group has also elected not to reassess whether a contract is, or contains a lease at the date of initial application. Instead, for contracts entered into before the transition date the Group relied on its assessment made applying HKAS 17 and HK(IFRIC)-Int 4 "Determining whether an Arrangement contains a Lease".

## FINANCIAL INFORMATION 財務資料

NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 3 會計政策變動(續)

34

### (b) 由二零一九年一月一日 起應用的會計政策

本集團租賃若干土地及樓宇、機器、設備及汽車。租約一般附有1至999年的固定租期。租賃條款乃按個別基準進行磋商,並載有不同條款及條件。租賃協議並不會施加任何契約。

直至二零一八年年底,預付土 地租賃費用及物業、機器及設 備分類為融資或經營租賃。經 營租賃付款(減去任何從出租 人收取的任何獎勵)已按直線 法於整個租期計入綜合收益 表。

自二零一九年一月一日起,租 賃已於租賃資產可供本集團 用日期確認為使用權資產及 應負債。各租賃付款配。財務成本之間分配。財務成本之間分配。財務成本之間分配。財務成本之間分配。財務成本整個租期計入為債餘 本在整個租期計入負債於益 共國定利率。使用權資企較短 資產可用年期或租期(以舊 者為準)以直線法計提折舊。

### 3 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### (b) Accounting policies applied from 1st January 2019

The Group leases various land and buildings, machinery, equipment and motor vehicles. Rental contracts are typically made for fixed periods of 1 to 999 years. Lease terms are negotiated on an individual basis and contain a wide range of different terms and conditions. The lease agreements do not impose any covenants.

Until the end of 2018, prepaid premium for land leases and property, plant and equipment were classified as either finance or operating leases. Payments made under operating leases (net of any incentives received from the lessor) were charged to the consolidated income statement on a straight-line basis over the period of the leases.

From 1st January 2019, leases are recognised as a right-of-use asset and a corresponding liability at the date at which the leased asset is available for use by the Group. Each lease payment is allocated between the liability and finance cost. The finance cost is charged to the consolidated income statement over the lease period so as to produce a constant periodic rate of interest on the remaining balance of the liability for each period. The right-of-use asset is depreciated over the shorter of the asset's useful life and the lease term on a straight-line basis.

### NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 3 會計政策變動(續)

### (b) 由二零一九年一月一日 起應用的會計政策(續)

由租賃產生的資產及負債初步 根據現值進行計量。租賃負債 包括下列租賃付款的淨現值:

- 固定付款(包括實質固定 付款)減任何應收租賃獎 勵:
- 基於指數或利率的可變租 賃付款;
- 剩餘價值擔保下的承租人 預期應付款項;
- 採購權的行使價格(倘承租人合理地確定行使該權利):及
- 支付終止租賃的罰款(倘 租賃條款反映承租人行使 權利終止租約)。

租賃付款採用租賃所隱含的利率予以折現。倘無法釐定該利率,則使用承租人的增量借款利率,即承租人在類似條款和條件的類似經濟環境中借入獲得類似價值資產所需資金所必須支付的利率。

### 3 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### (b) Accounting policies applied from 1st January 2019 (Continued)

Assets and liabilities arising from a lease are initially measured on a present value basis. Lease liabilities include the net present value of the following lease payments:

- fixed payments (including in-substance fixed payments), less any lease incentives receivable;
- variable lease payment that are based on an index or a rate;
- amounts expected to be payable by the lessee under residual value guarantees;
- the exercise price of a purchase option if the lessee is reasonably certain to exercise that option; and
- payments of penalties for terminating the leases, if the lease term reflects the lessee exercising that option.

The lease payments are discounted using the interest rate implicit in the leases. If that rate cannot be determined, the lessee's incremental borrowing rate is used, being the rate that the lessee would have to pay to borrow the funds necessary to obtain an asset of similar value in a similar economic environment with similar terms and conditions.

### FINANCIAL INFORMATION 財務資料

NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

#### 3 會計政策變動(續)

36

### (b) 由二零一九年一月一日 起應用的會計政策(續)

使用權資產按成本計量,包括 以下各項:

- 租賃負債的初步計量金額;
- 於開始日期或之前的任何 租賃付款減任何已收租賃 獎勵:
- 任何首次直接成本;及
- 修復費用。

短期租賃及租賃低值資產相關的付款已以直線法於綜合收益表確認為費用。短期租賃即租期為十二個月或以下的租賃。低值資產包括汽車及辦公室傢俬。

#### 4 財務風險管理

### (a) 財務風險因素

本集團的業務使其面臨各種財 務風險:市場風險(包括外幣風 險、利率風險及價格風險)、信 貸風險及流動性風險。

本未經審計簡明綜合中期財務 資料並不包括年度財務報表所 需的一切財務風險管理資料及 披露,且應與本集團截至二零 一八年十二月三十一日止年度 的年度財務報表一併閱讀。

# 3 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (Continued)

# (b) Accounting policies applied from 1st January 2019 (Continued)

Right-of-use assets are measured at cost comprising the following:

- the amount of the initial measurement of lease liabilities:
- any lease payments made at or before the commencement date less any lease incentives received;
- any initial direct costs; and
- restoration costs.

Payments associated with short-term leases and leases of low-value assets are recognised on a straight-line basis as expenses in the consolidated income statement. Short-term leases are leases with a lease term of 12 months or less. Low-value assets comprise motor vehicles and office furniture.

#### 4 FINANCIAL RISK MANAGEMENT

#### (a) Financial risk factors

The Group's activities expose it to a variety of financial risks: market risk (including foreign currency risk, interest rate risk and price risk), credit risk and liquidity risk.

The Unaudited Condensed Consolidated Interim Financial Information does not include all financial risk management information and disclosures required in the annual financial statements, and should be read in conjunction with the Group's annual financial statements for the year ended 31st December 2018.

### NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

#### 4 財務風險管理(續)

### (a) 財務風險因素(續)

自年底開始,風險管理人員或 任何風險管理政策概無出現任 何重大變動。

與年底相比,財務負債的合約 性未貼現現金流出量並無出現 重大變動。

### (b) 公平值估計

下表按估值法分析按公平值列 賬的金融工具及投資物業。不 同級別的定義如下:

- 於活躍市場有相同資產 或負債的報價(未經調整) (第一級別)。
- 對資產或負債有不屬於第一級別的報價,但有可觀察輸入,不論是直接(即價格)或間接(即從價格中引伸)的(第二級別)。
- 資產或負債的輸入並非依據可觀察的市場數據(即不可觀察輸入)(第三級別)。

#### 4 FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

#### (a) Financial risk factors (Continued)

There have been no material changes in the risk management personnel or in any risk management policies since the year end.

Compared to the year end, there was no material change in the contractual undiscounted cash outflows for financial liabilities.

#### (b) Fair value estimation

The table below analyses financial instruments and investment properties that are carried at fair value, by valuation method. The different levels have been defined as follows:

- Quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities (Level 1).
- Inputs other than quoted prices included within Level
  1 that are observable for the asset or liability, either
  directly (that is, as prices) or indirectly (that is,
  derived from prices) (Level 2).
- Inputs for the asset or liability that are not based on observable market data (that is, unobservable inputs) (Level 3).

### FINANCIAL INFORMATION 財務資料

NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 財務風險管理(績)

38

### (b) 公平值估計(續)

下表呈列本集團於二零一九年 六月三十日以公平值計量的財 務資產及投資物業。

#### 4 FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

#### (b) Fair value estimation (Continued)

Level 1

The following table presents the Group's financial assets and investment properties that are measured at fair value at 30th June 2019.

Level 2

Level 3

**Total** 

		第一級別 HK\$'000 千港元	第二級別 HK\$'000 千港元	第三級別 HK\$'000 千港元	總計 HK\$'000 千港元
資產	Assets				
按公平值透過其他 全面收益記賬財務	Financial assets at fair value through other comprehensive				
資產	income ("FVOCI")	<b>7</b> E E00		0.064	70.460
一股本證券 投資物業	<ul><li>equity securities</li><li>Investment properties</li></ul>	75,599	_	2,861	78,460
一商業一香港	- commercial - Hong Kong	_	_	29,800	29,800
- 住宅-香港	<ul> <li>residential</li> <li>Hong Kong</li> </ul>	_	_	8,000	8,000
一商業一海外	<ul><li>– commercial – Overseas</li></ul>	_	_	32,921	32,921
一住宅一中國	- residential - PRC	_	_	44,546	44,546
總資產	Total assets	75,599	_	118,128	193,727

下表呈列本集團於二零一八年 十二月三十一日以公平值計量 的財務資產及投資物業。

The following table presents the Group's financial assets and investment properties that are measured at fair value at 31st December 2018.

Level 2

Level 3

Total

Level 1

		第一級別 HK\$'000 千港元	第二級別 HK\$'000 千港元	第三級別 HK\$'000 千港元	總計 HK\$'000 千港元
資產 按公平值透過其他 全面收益記賬財務 資產	<b>Assets</b> Financial assets at FVOCI				
一股本證券 投資物業	equity securities     Investment properties	75,262	_	2,741	78,003
一商業一香港	commercial — Hong Kong	_	_	29,800	29,800
一商業一海外	- commercial - Overseas	_	_	32,567	32,567
一住宅一中國	- residential - PRC	_	_	44,647	44,647
總資產	Total assets	75,262	_	109,755	185,017

### NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 4 財務風險管理(續)

### (b) 公平值估計(續)

期內第一級別、第二級別及第三級別之間並無轉撥。

在活躍市場中交易的金融工具 的公平值是基於報告日期的市 場報價。如果該報價可以容易 地及經常地從交易市場、經銷 商、經紀人、產業集團、報價 服務機構或監管機構中獲得, 並且這些報價是在公平交易的 基礎上的真實及經常發生的 市場交易,則該市場被視為活 躍。本集團持有的財務資產使 用的市場報價是現行出價。該 類工具屬於第一級別。於二零 一九年六月三十日及二零一八 年十二月三十一日,第一級別 包括的工具主要包括分類為按 公平值透過其他全面收益記賬 財務資產的股權投資。

### (c) 用以產生第二級別公平 值的估值方法

第二級別包括並非計入公平值 等級第一級別的其他可觀察輸 入或根據可觀察市場數據或可 觀察市場數據支持的市場證實 輸入。

於二零一九年六月三十日及二 零一八年十二月三十一日並無 第二級別金融工具。

#### 4 FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

#### (b) Fair value estimation (Continued)

There were no transfers among Level 1, Level 2 and Level 3 during the period.

The fair value of financial instruments traded in active markets is based on quoted market prices at the reporting date. A market is regarded as active if quoted prices are readily and regularly available from an exchange, dealer, broker, industry group, pricing service, or regulatory agency, and those prices represent actual and regularly occurring market transactions on an arm's length basis. The quoted market price used for financial assets held by the Group is the current bid price. These instruments are included in Level 1. Instruments included in Level 1 comprise primarily equity investments classified as financial assets at FVOCI as at 30th June 2019 and 31st December 2018.

# (c) Valuation techniques used to derive Level 2 fair values

Level 2 comprises other observable inputs which are not included within Level 1 of the fair value hierarchy or market-corroborated inputs based on or supported by observable market data.

There were no Level 2 financial instruments as at 30th June 2019 and 31st December 2018.

### FINANCIAL INFORMATION 財務資料

NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 4 財務風險管理(續)

40

# (d) 使用重要的不可觀察輸入的公平值計量(第三級別)

倘一項或以上重要輸入並非以 可觀察的市場數據為基礎,則 該工具計入第三級別。管理層 已參考投資的資產淨值,以釐 定其於報告日期的公平值。

#### (e) 估值程序

本集團財務部門管理為財務匯報所需的財務資產及財務負債估值(包括第三級別公平值),每半年呈列估值結果予管理理以供審閱及批准。財務部門於適當時分析第二級別及第三級別公平值變動,並連同公平值變動原因報告予管理層。

#### 4 FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

# (d) Fair value measurements using significant unobservable inputs (Level 3)

If one or more of the significant inputs is not based on observable market data, the instrument is included in Level 3. Management has taken reference to the net asset value of the investment to determine its fair value as at the reporting date.

Fair values of investment properties are generally derived using the direct comparison method. This valuation method is based on comparing the property to be valued directly with other comparable properties, which have recently transacted. However, given the heterogeneous nature of real estate properties, appropriate adjustments are usually required to allow for any qualitative differences that may affect the price likely to be achieved by the property under consideration.

#### (e) Valuation process

The Group's finance department manages the valuations of financial assets and financial liabilities required for financial reporting purposes, including Level 3 fair values and presents the results of valuations to the management for review and approval on half-yearly basis. Changes in Level 2 and Level 3 fair values are analysed when appropriate and reported with reasons for the fair value movements to the management.

### FINANCIAL INFORMATION

財務資料

### NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 4 財務風險管理(續)

### (e) 估值程序(續)

本集團按公平值計量其投資物 業。估值已進行以釐定本集團 於二零一八年十二月三十一日 的投資物業的公平值,惟不包 括期內由於用途變動而被重新 分類為投資物業的若干香港住 宅物業。董事認為本集團於二 零一九年六月三十日(二零一 八年:二零一八年六月三十日) 的投資物業估值與其於二零一 八年十二月三十一日(二零一 八年:二零一七年十二月三十 一日)的公平值相若。於香港及 中國的投資物業由與本集團並 無關連的獨立合資格估值師戴 德梁行有限公司於二零一八年 及二零一七年十二月三十一日 重新估值,該公司持有獲認可 的相關專業資格。海外投資物 業由與本集團並無關連的獨立 合資格估值師Pioneer Property Consultants LLP於二零一八年 十二月三十一日重新估值,該 公司持有獲認可的相關專業資 格。於香港作住宅用途的投資 物業已於其由物業、機器及設 備重新分類至投資物業當日, 由管理層基於其公開市價重新 估值。

### (f) 按攤銷成本計量的財務資 產及財務負債的公平值

下列財務資產及財務負債的公 平值與其賬面值相若:

- 貿易及其他應收款
- 受限制銀行存款
- 流動存款以及現金及現金 等價物
- 貿易及其他應付款
- 合約負債
- 短期借貸

#### 4 FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

#### (e) Valuation process (Continued)

The Group measures its investment properties at fair value. Valuations were performed to determine the fair value for the Group's investment properties as at 31st December 2018, except for certain residential properties in Hong Kong which have been reclassified as investment properties due to change of use during the period. The directors are of the view that valuations of these investment properties as at 30th June 2019 (2018: 30th June 2018) approximate their fair value as at 31st December 2018 (2018: 31st December 2017). The investment properties in Hong Kong and the PRC were revalued by Cushman & Wakefield Limited, an independent qualified valuer not related to the Group, who holds a recognised relevant professional qualification, at 31st December 2018 and 2017. The overseas investment property was revalued by Pioneer Property Consultants LLP, an independent qualified valuer not related to the Group, who holds a recognised relevant professional qualification, at 31st December 2018. Investment properties in Hong Kong for residential use were valued on the day when properties were reclassified from property, plant and equipment to investment properties on the basis of their open market value by management on that day.

# (f) Fair values of financial assets and financial liabilities measured at amortised cost

The fair values of the following financial assets and financial liabilities approximate their carrying amounts:

- Trade and other receivables
- Restricted bank deposits
- Current deposits and cash and cash equivalents
- Trade and other payables
- Contract liabilities
- Short-term borrowings

# FINANCIAL INFORMATION 財務資料

NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 5 關鍵會計估計及判斷

42

管理層編製中期財務資料時須對影響會計政策的應用以及資產及負債、收益及費用所呈報的金額作出 判斷、估計及假設。實際結果可能 與該等估計不同。

編製本未經審計簡明綜合中期財務 資料時,管理層對應用本集團會計 政策及不明確估計的主要來源作出 的重要判斷,與截至二零一八年十 二月三十一日止年度的年度財務報 表所應用的一致。

#### 6 收入及分部資料

期內確認的營業額(即收入)如下:

# 5 CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS

The preparation of interim financial information requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of accounting policies and the reported amounts of assets and liabilities, income and expense. Actual results may differ from these estimates.

In preparing the Unaudited Condensed Consolidated Interim Financial Information, the significant judgements made by management in applying the Group's accounting policies and the key sources of estimation uncertainty were consistent with those that applied to the annual financial statements for the year ended 31st December 2018.

#### **6 REVENUE AND SEGMENT INFORMATION**

Turnover, representing revenue, recognised during the period is as follows:

### Six months ended 30th June

		截至六月三十	日止六個月
		2019	2018
		二零一九年	二零一八年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
塗料銷售	Sale of coatings	507,564	515,916
船舶設備及備件銷售	Sale of marine equipment and spare parts	640,083	555,936
船舶貿易代理佣金收益	Commission income from ship trading agency	49,447	61,794
保險顧問佣金收益	Commission income from insurance		
	brokerage	35,554	36,158
船舶燃料及其他產品銷售	Sale of marine fuel and other products	23,427	3,309,419
瀝青及其他產品銷售	Sale of asphalt and other products	369,901	308,422
		1,625,976	4,787,645

### FINANCIAL INFORMATION

財務資料

# NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

#### 6 收入及分部資料(續)

首席經營決策者被視為執行董事。 執行董事審閱本集團的內部報告, 以就將分配至分部的資源作出決定 以及評估其表現。管理層從產品角 度審視業務,並已按該等報告基準 識別下列可報告分部:

# 6 REVENUE AND SEGMENT INFORMATION (Continued)

The chief operating decision-maker has been identified as the executive directors. The executive directors review the Group's internal reports in order to make decisions about resources to be allocated to the segment and assess its performance. Management considers the business from a product perspective and has identified the following reportable segments on the basis of these reports:

Reportable segments 可報告分部	Business activities 業務活動
Coatings	production and sale of coatings, and holding of investments in joint ventures, Jotun COSCO Marine Coatings (HK) Limited and 常熟耐素生物材料科技有限公司 (Nasurfar Biomaterial Technology (Changshu)
塗料	Co., Ltd.*) 生產及銷售塗料,以及持有於合營企業中遠佐敦船舶塗料(香港)有限公司及常熟耐素生物材料科技有限公司的投資
Marine equipment and spare parts	trading of marine equipment and spare parts, and holding of
船舶設備及備件	investments in joint ventures 船舶設備及備件貿易,以及持有於合營企業的投資
Ship trading agency	provision of agency services relating to shipbuilding, ship trading and bareboat charter business, and holding of investments in a joint venture and an associate
船舶貿易代理	提供有關船舶建造、船舶買賣及光租船業務的代理服務,以及持有於一家合營企業及一家聯營公司的投資
Insurance brokerage 保險顧問	provision of insurance brokerage services 提供保險顧問服務
Marine fuel and other products	trading of marine fuel and other related products, and holding of investment in an associate, Double Rich Limited ("Double Rich")
船舶燃料及其他產品	船舶燃料及其他相關產品貿易,以及持有於一家聯營公司連悦有限公司(「連悦公司」)的投資
General trading	trading of asphalt and other products, and holding of investments in associates

其他主要包括本集團按公平值透過 其他全面收益記賬財務資產。

一般貿易

Others mainly comprise the Group's financial assets at FVOCI.

瀝青及其他產品貿易,以及持有於聯營公司的投資

管理層根據對所得稅前溢利的計量 來評估營運分部的表現。 Management assesses the performance of the operating segments based on a measure of profit before income tax.

### FINANCIAL INFORMATION 財務資料

NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

#### 6

44

收入及分部	<b>肾資料</b> (績)	6		<b>/ENU</b>	E AN	D SE	GME	NT IN	IFOR	MATIC	ON
				Shipping 航運				General trading 一般貿易	Others 其他	Inter- segment elimination 分部間對銷	Total 總計
		Coatings 塗料 HK\$'000 千港元	Marine equipment and spare parts 船舶設備 及備件 HK\$'000 千港元	Ship trading agency 船舶 貿易代理 HK\$'000 千港元	Insurance brokerage 保險顧問 HK\$'000 千港元	Marine fuel and other products 船料及 其他 HK\$*000 千港元	## Total 總計  ## HK\$'000  千港元	<b>HK\$'000</b> 千港元	<b>HK\$'000</b> 千港元	<b>HK\$'000</b> 千港元	<b>HK\$'000</b> 千港元
損益項目:	Profit or loss items:						l as at 30th J 十日止六個月				
分部收入 分部間收入	Segment revenue Inter-segment revenue	507,564 —	640,353 (270)	49,447 —	36,124 (570)	23,427 —	1,256,915 (840)	373,307 (3,406)	_	(4,246) 4,246	1,625,976 —
外部客戶收入	Revenue from external customers	507,564	640,083	49,447	35,554	23,427	1,256,075	369,901	_	_	1,625,976
收益確認的時間: 於某一時點 一段時間內	Timing of revenue recognition: At a point in time Over time	507,564	640,083	- 49,447	_ 35,554	23,427	1,171,074 85,001	369,901		-	1,540,975 85,001
		507,564	640,083	49,447	35,554	23,427	1,256,075	369,901	_	_	1,625,976
分部經營溢利/(虧損) 財務收益 財務成本 應佔幹營企業溢利 應佔幹營公司溢利/ (虧損)	Segment operating profit/(loss) Finance income Finance costs Share of profits of joint ventures Share of profits/(losses) of associates	3,358 625 (96) 21,946	35,876 282 (633) 589	30,966 955 (16) 216	21,822 1,399 (62)	(1,616) 31 (584) — (6,870)	90,406 3,292 (1,391) 22,751 (6,827)	8,232 642 (2,806) —	2,590 - - -	(220) 220 –	101,228 3,714 (3,977) 22,751 (5,959)
分部所得税前溢利/ (虧損) 所得税費用	Segment profit/(loss) before income tax Income tax expenses	25,833 (9,516)	36,114 (6,746)	32,164 (9,358)	23,159 (4,319)	(9,039)	108,231 (29,939)	6,936 (1,556)	2,590		117,757 (31,495)
分部所得税後溢利/ (虧損)	Segment profit/(loss) after income tax	16,317	29,368	22,806	18,840	(9,039)	78,292	5,380	2,590	_	86,262
資產及負債項目: 總分部資產 總分部資產包括:	Assets and liabilities items: Total segment assets Total segment assets include:	1,396,081	1,186,509	248,523	338,716	145,333	3,315,162	549,124	75,599	(183,630)	3,756,255
一 合營企業 一 聯營公司 總分部負債	<ul><li>Joint ventures</li><li>Associates</li><li>Total segment liabilities</li></ul>	404,014 - 273,578	10,901 — 525,387	2,852 2,198 68,352	196,256	80,532 12,257	417,767 82,730 1,075,830	7,774 309,149	=	_ _ (183,630)	417,767 90,504 1,201,349
———————————— 其他項目:	Other items:										
折舊及攤銷 (扣除已資本化金額) 貿易應收款減值撥備	Depreciation and amortisation, net of amount capitalised  Reversal of provision for impairment of	9,501	3,639	109	114	-	13,363	1,236	-	-	14,599
撥回淨額 非流動資產的添置 (按公平值透過其他全面 收益記賬財務資產及遞延	trade receivables, net Additions to non-current assets (other than financial assets at FVOCI and deferred income tax assets)	(788)	_	-	_	_	(788)	_	_	-	(788)
所得税資產除外)		3,539	901	_	_	_	4,440	3,101	_	_	7,541
							31st Decembe 三十一日止年				
資產及負債項目: 總分部資產 總分部資產包括:	Assets and liabilities items: Total segment assets Total segment assets include:	1,375,325	1,174,468	190,335	259,157	240,923	3,240,208	630,994	75,263	(245,482)	3,700,983
一 合營企業 一 聯營公司	Joint ventures     Associates	383,696	10,362	2,651 2,164	-	- 87,540	396,709 89,704	- 6,947	-	_	396,709 96,651
一	Total segment liabilities  Other items:  Additions to non-current assets (other than financial assets at FVOCI and	264,840	552,058	60,398	124,657	95,078	1,097,031	395,385	-	(245,482)	
所得税資產除外)		11,214	455	35	210	_	11,914	131	_	-	12,045

# NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 6 收入及分部資料(續)

# 6 REVENUE AND SEGMENT INFORMATION (Continued)

				Shipping s 航運服				General trading 一般貿易	Others 其他	Inter- segment elimination 分部間對銷	Total 總計
		Coatings	Marine equipment and spare parts	Ship trading agency	Insurance brokerage	Marine fuel and other products 船舶	Total				
		塗料 HK\$'000 千港元	船舶設備 及備件 HK\$'000 千港元	船舶 貿易代理 HK\$'000 千港元	保險顧問 HK\$'000 千港元	燃料及 其他產品 HK\$'000 千港元	總計 HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
損益項目:	Profit or loss items:						I as at 30th Ju 十日止六個月				
<b>伊朗</b> 分部收入 分部間收入	Segment revenue Inter-segment revenue	515,916 —	562,885 (6,949)	61,939 (145)	36,201 (43)	3,364,682 (55,263)	4,541,623 (62,400)	315,593 (7,171)	-	(69,571) 69,571	4,787,645 —
外部客戶收入	Revenue from external customers	515,916	555,936	61,794	36,158	3,309,419	4,479,223	308,422	-	_	4,787,645
收益確認的時間: 於某一時點 一段時間內	Timing of revenue recognition: At a point in time Over time	515,916 —	555,936 —	- 61,794	- 36,158	3,309,419	4,381,271 97,952	308,422 —	- -	- -	4,689,693 97,952
		515,916	555,936	61,794	36,158	3,309,419	4,479,223	308,422	_	-	4,787,645
分部經營溢利 財務收益 財務成本 應佔合營企業(虧損)/溢利	Segment operating profit Finance income Finance costs Share of (losses)/profits of joint ventures	9,248 511 (451) (8,476)	37,566 351 (545) 190	56,076 1,120 (47) 794	23,248 770 (58)	3,493 405 (1,351)	129,631 3,157 (2,452) (7,492)	21,241 407 (2,313)	3,016 - - -	- (429) 429 -	153,888 3,135 (4,336) (7,492)
應佔聯營公司溢利	Share of profits of associates		-	62	-	5,072	5,134	8	-	_	5,142
分部所得税前溢利 所得税費用	Segment profit before income tax Income tax expenses	832 (4,911)	37,562 (5,629)	58,005 (7,145)	23,960 (4,463)	7,619 (433)	127,978 (22,581)	19,343 (5,107)	3,016 —	- -	150,337 (27,688)
分部所得税後(虧損)/溢利	Segment (loss)/profit after income tax	(4,079)	31,933	50,860	19,497	7,186	105,397	14,236	3,016	_	122,649
資產及負債項目: 總分部資產 總分部資產包括:	Assets and liabilities items: Total segment assets Total segment assets include:	1,365,227	1,093,794	189,333	396,212	329,613	3,374,179	680,992	80,691	(247,358)	3,888,504
一合營企業 一聯營公司 總分部負債	Joint ventures     Associates  Total segment liabilities	266,490 — 334,786	12,238 — 485,825	3,465 2,234 69,247	- - 260,601	- 118,735 149,196	282,193 120,969 1,299,655	- 7,123 434,817	- - -	_ _ (247,358)	282,193 128,092 1,487,114
其他項目: 折舊及攤銷(扣除 已資本化金額) 存貨減值撥備淨額	Other items:  Depreciation and amortisation, net of amount capitalised  Provision for impairment of inventories,	8,483	1,757	170	153	-	10,563	1,226	-	-	11,789
貿易應收款減值 撥備撥回淨額	net  Reversal of provision for impairment of trade receivables, net	6,304 (2,331)	-	-	-	-	6,304 (2,331)	-	-	-	6,304 (2,331)
其他應收款減值撥備 撥回 非流動資產的添置 (按公平值透過其他全面	Reversal of provision for impairment of other receivables Additions to non-current assets (other than financial assets at FVOCI and	-	-	-	-	-	-	(17,815)	-	-	(17,815)
收益記賬財務資產及遞 延所得税資產除外)	deferred income tax assets)	3,340	281	_	55	_	3,676	67	_	_	3,743

# FINANCIAL INFORMATION 財務資料

NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 6 收入及分部資料(績)

46

# 6 REVENUE AND SEGMENT INFORMATION (Continued)

下列為可報告分部所得税前溢利的總計與本集團所得稅後溢利的對賬表:

A reconciliation of the total of the reportable segments' profit before income tax to the Group's profit after income tax is as follows:

#### Six months ended 30th June

		截至六月三十日止六個月		
		2019	2018	
		二零一九年	二零一八年	
		HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元 ————	
可報告分部所得税前溢利	Profit before income tax for reportable			
	segments	115,167	147,321	
其他分部所得税前溢利	Profit before income tax for others	2,590	3,016	
所有分部所得税前溢利	Profit before income tax for all segments	117,757	150,337	
源自公司總部的分部收益對銷	Elimination of segment income from			
	corporate headquarters	(442)	(23)	
支付公司總部的財務成本對銷	Elimination of segment finance costs to			
	corporate headquarters	2,392	3,105	
公司財務收益	Corporate finance income	103,658	73,015	
公司財務成本	Corporate finance costs	(14)	(7)	
公司費用,扣除收益	Corporate expenses, net of income	(40,844)	(8,958)	
本集團所得税前溢利	Profit before income tax for the Group	182,507	217,469	
所有分部所得税費用	Income tax expenses for all segments	(31,495)	(27,688)	
公司所得税費用	Corporate income tax expenses	(398)	(1,338)	
本集團所得税後溢利	Profit after income tax for the Group	150,614	188,443	

# NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 6 收入及分部資料(續)

# 6 REVENUE AND SEGMENT INFORMATION (Continued)

下列為可報告分部的總資產與本集團總資產的對賬表:

A reconciliation of the total of the reportable segments' assets to the Group's total assets is as follows:

2019   2018			30th June	31st December	30th June
一門報告分部總資產 其他分部總資產 分部間應收款對銷       Total assets for reportable segments Total assets for others 日間ではいかでは、 できているとします。       3,864,286 75,599       3,871,202 75,599       4,055,171 75,599       4,055,171 75,599       75,263 80,691       80,691         公司資產(主要為 存款以及現金及 現金等價物) 公司總部應收       Corporate assets (mainly deposits and cash and cash equivalents) 現金等價物)       3,756,255 3,700,983       3,888,504         5,872,934       5,965,619       5,850,166			2019	2018	2018
HK\$'000 千港元HK\$'000 千港元HK\$'000 千港元HK\$'000 千港元HK\$'000 千港元可報告分部總資產 分部間應收款對銷Total assets for reportable segments Total assets for others 分部間應收款對銷3,864,286 75,5993,871,202 75,2634,055,171 80,691分部間應收款對銷Elimination of inter-segment receivables(183,630) (245,482)(247,358)3,756,2553,700,9833,888,504公司資產(主要為 存款以及現金及 現金等價物) 公司總部應收Corporate assets (mainly deposits and cash and cash equivalents) 5,872,9345,965,6195,850,166			二零一九年	二零一八年	二零一八年
可報告分部總資產 其他分部總資產 分部間應收款對銷Total assets for reportable segments Total assets for others 分部間應收款對銷3,864,286 75,5993,871,202 75,2634,055,171 80,691分部間應收款對銷Elimination of inter-segment receivables(183,630)(245,482)(247,358)公司資產(主要為 存款以及現金及 現金等價物) 公司總部應收Corporate assets (mainly deposits and cash and cash equivalents)3,756,2553,700,9833,888,5045,872,9345,965,6195,850,166			六月三十日	十二月三十一日	六月三十日
可報告分部總資產 Total assets for reportable segments 其他分部總資產 Total assets for others 75,599 75,263 80,691 分部間應收款對銷 Elimination of inter-segment receivables (183,630) (245,482) (247,358) 3,756,255 3,700,983 3,888,504 公司資產(主要為 存款以及現金及 現金等價物) 5,872,934 5,965,619 5,850,166 公司總部應收 Elimination of corporate headquarters'			HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
其他分部總資產 Total assets for others 75,599 75,263 80,691 分部間應收款對銷 Elimination of inter-segment receivables (183,630) (245,482) (247,358) 3,756,255 3,700,983 3,888,504 公司資產(主要為 存款以及現金及 現金等價物) 5,872,934 5,965,619 5,850,166 公司總部應收 Elimination of corporate headquarters'			千港元	千港元	千港元
其他分部總資產 Total assets for others 75,599 75,263 80,691 分部間應收款對銷 Elimination of inter-segment receivables (183,630) (245,482) (247,358) 3,756,255 3,700,983 3,888,504 公司資產(主要為 存款以及現金及 現金等價物) 5,872,934 5,965,619 5,850,166 公司總部應收 Elimination of corporate headquarters'					
分部間應收款對銷Elimination of inter-segment receivables(183,630)(245,482)(247,358)3,756,2553,700,9833,888,504公司資產(主要為 存款以及現金及 現金等價物)Corporate assets (mainly deposits and cash and cash equivalents)5,872,9345,965,6195,850,166公司總部應收Elimination of corporate headquarters'	可報告分部總資產	Total assets for reportable segments	3,864,286	3,871,202	4,055,171
receivables (183,630) (245,482) (247,358) 3,756,255 3,700,983 3,888,504 公司資產(主要為	其他分部總資產	Total assets for others	75,599	75,263	80,691
3,756,255 3,700,983 3,888,504 公司資產(主要為	分部間應收款對銷	Elimination of inter-segment			
公司資產(主要為 存款以及現金及 現金等價物)Corporate assets (mainly deposits and cash and cash equivalents)5,872,9345,965,6195,850,166公司總部應收Elimination of corporate headquarters'		receivables	(183,630)	(245,482)	(247,358)
存款以及現金及 and cash and cash equivalents) 5,872,934 5,965,619 5,850,166 公司總部應收 Elimination of corporate headquarters'			3,756,255	3,700,983	3,888,504
現金等價物) 5,872,934 5,965,619 5,850,166 公司總部應收 Elimination of corporate headquarters'	公司資產(主要為	Corporate assets (mainly deposits			
公司總部應收 Elimination of corporate headquarters'	存款以及現金及	and cash and cash equivalents)			
·	現金等價物)		5,872,934	5,965,619	5,850,166
分部款對銷 receivables from segments (345,072) (409,877) (171,795)	公司總部應收	Elimination of corporate headquarters'			
	分部款對銷	receivables from segments	(345,072)	(409,877)	(171,795)
本集團總資產 Total assets for the Group <b>9,284,117</b> 9,256,725 9,566,875	本集團總資產	Total assets for the Group	9,284,117	9,256,725	9,566,875

下列為可報告分部的總負債與本集團總負債的對賬表:

A reconciliation of the total of the reportable segments' liabilities to the Group's total liabilities is as follows:

		30th June	31st December	30th June
		2019	2018	2018
		二零一九年	二零一八年	二零一八年
		六月三十日	十二月三十一日	六月三十日
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元
可報告分部總負債	Total liabilities for reportable segments	1,384,979	1,492,416	1,734,472
分部間應付款對銷	Elimination of inter-segment payables	(183,630)	(245,482)	(247,358)
		1,201,349	1,246,934	1,487,114
公司負債	Corporate liabilities	263,064	264,968	78,681
分部應付公司	Elimination of segment payables to			
總部款對銷	corporate headquarters	(345,072)	(409,877)	(171,795)
本集團總負債	Total liabilities for the Group	1,119,341	1,102,025	1,394,000

### FINANCIAL INFORMATION 財務資料

48

NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

# 7 其他收益及(虧損)/利得 7 OTHER INCOME AND (LOSSES)/GAINS — 淨額 — NET

#### Six months ended 30th June 截至六月三十日止六個月 2019 2018 二零一九年 二零一八年 HK\$'000 HK\$'000 千港元 千港元 其他收益/(費用)-淨額 Other income/(expenses) - net 一和金收益 - Rental income 1,525 1,508 一產生租金收益的 - Direct operating expenses for 直接經營費用 generating rental income (19)(23)一上市投資股息收益 Dividend income from listed investments 2,590 3,016 4,096 4,501 其他(虧損)/利得一淨額 Other (losses)/gains - net 一出售物業、機器及設備 - Net gains/(losses) on disposal of property, plant and equipment 利得/(虧損)淨額 67 (44)一貿易應收款減值撥備 - Reversal of provision for impairment of 撥回淨額 trade receivables, net 788 2.331 - 存貨減值撥備淨額 - Provision for impairment of inventories, net (6,304)一其他應收款項減值撥備 - Reversal of provision for impairment of 撥回 other receivables 17,815 一撇銷存貨 - Written-off of inventories (21) Government subsidy income<sup>#</sup> 一政府補貼收益# 137 16,240 一 匯 兑(虧損)/利得淨額 - Net exchange (losses)/gains (14,091)39,651 一其他 Others 503 1,002 (12,596)70,670 (8,500)75,171

<sup>#</sup> 於截至二零一八年六月三十日止六個 月期間就上海寶山區政府所發放的一 筆專項補助金而確認的政府補貼收益 為12,229,000港元。該補助金用作彌相 中遠關西塗料化工(上海)有限公司因 遷移生產廠房及安置受影響員工而產 生的相關成本及費用。截至二零一九年 及二零一八年六月三十日止六個 餘下金額指其他政府補貼收益。

<sup>#</sup> Government subsidy income of HK\$12,229,000 was recognised during the six months period ended 30th June 2018 in respect of a special subsidy granted by the Shanghai Baoshan District Government. Such subsidy was to compensate for the relevant costs and expenses incurred by 中遠關西塗料化工(上海)有限公司 (COSCO Kansai Paint & Chemicals (Shanghai) Co., Ltd.\*) in relocating the production plant and settling the impacted staff. The remaining amount for six months ended 30th June 2019 and 2018 represented other government subsidy income.

<sup>\*</sup> for identification purposes only

# NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 8 經營溢利

#### **8 OPERATING PROFIT**

經營溢利已扣除下列項目:

Operating profit is stated after charging the following:

		Six months end 截至六月三十	
		<b>2019</b> 二零一九年 <b>HK\$'000</b>	2018 二零一八年 HK\$'000
		千港元 	千港元 ———
香港財務報告準則第16號下的 短期租賃相關費用 所舊及攤銷,已扣除在存貨 資本化的金額共 2,049,000港元(二零一八年:	Expenses related to short-term leases under HKFRS 16  Depreciation and amortisation, net of amount capitalised in inventories totalling HK\$2,049,000	12,112	_
2,384,000港元)	(2018: HK\$2,384,000)	15,035	12,188

### 9 財務收益一淨額

#### 9 FINANCE INCOME - NET

		Six months ended 30th June 截至六月三十日止六個月		
		2019 二零一九年 HK\$'000 千港元	2018 二零一八年 HK\$'000 千港元	
利息收益源自:家同系附屬公司家合營企業 -銀行存款	Interest income from:  — a fellow subsidiary  — a joint venture  — bank deposits	2,247 47 105,078	1,584 403 74,163	
財務收益總額	Total finance income	107,372	76,150	
利息費用源自:家同系附屬公司貸款 -銀行貸款 -租賃負債 其他財務支銷	Interest expenses on:  — loans from a fellow subsidiary  — a bank loan  — lease liabilities  Other finance charges	(617) (123) (257) (602)	(150) (420) — (668)	
財務成本總額	Total finance costs	(1,599)	(1,238)	
財務收益一淨額	Finance income — net	105,773	74,912	

### FINANCIAL INFORMATION 財務資料

### NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 10 所得稅費用

50

香港利得税已就期內估計應課税溢利按税率16.5%(二零一八年:16.5%)計提撥備。

中國所得税已就期內本集團在中國經營業務產生的估計應課税溢利按25%(二零一八年:25%)計算,惟根據獲相關稅務機關批准的當地不同所得稅優惠政策,一家附屬公司按經扣減後的稅率15%(二零一八年:15%)繳稅。

其他海外税項已就期內估計應課税溢利按本集團經營所在國家的通行税率計算。期內,該等税率介乎17%至43%(二零一八年:17%至43%)不等。

遞延所得税採用負債法就暫時差異 以報告日期實際頒佈的税率悉數計 算。

期內在簡明綜合收益表扣除的所得稅金額如下:

#### 10 INCOME TAX EXPENSES

Hong Kong profits tax has been provided at the rate of 16.5% (2018: 16.5%) on the estimated assessable profit for the period.

The PRC income tax has been calculated on the estimated assessable profit derived from the Group's operations in the PRC for the period at 25% (2018: 25%) except for a subsidiary, which was taxed at a reduced rate of 15% (2018: 15%) based on different local preferential policies on income tax and approval by relevant tax authorities.

Other overseas taxation has been calculated on the estimated assessable profit for the period at the rates of taxation prevailing in the countries in which the Group operates. These rates range from 17% to 43% (2018: 17% to 43%) during the period.

Deferred income tax is calculated in full on temporary differences under the liability method using tax rates substantively enacted by the reporting date.

The amount of income tax charged for the period to the condensed consolidated income statement is as follows:

#### Six months ended 30th June

截至六月三十日止六個月 2019 2018 二零一九年 二零一八年 HK\$'000 HK\$'000 千港元 千港元 當期所得税 Current income tax 一本期 - current period - 香港利得税 Hong Kong profits tax 7,465 12,859 PRC enterprise income tax 一中國企業所得税 13,297 10,944 一其他海外税項 other overseas taxation 1,437 1,725 一過往年度超額撥備 - over-provision in prior years 一中國企業所得稅 PRC enterprise income tax (328)(615)遞延所得税支銷淨額 Deferred income tax charge, net 9,734 4,401 所得税費用 31,893 29,026 Income tax expenses

# NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

#### 11 每股盈利

每股基本及攤薄盈利按本公司權益 持有人應佔溢利150,025,000港元(二 零一八年:184,034,000港元)及期內 已發行的股份數目1,532,955,429股 (二零一八年:1,532,955,429股)計 算。

本期和去年同期不存在潛在攤薄普 涌股。

#### 11 EARNINGS PER SHARE

The calculation of basic and diluted earnings per share is based on the profit attributable to equity holders of the Company of HK\$150,025,000 (2018: HK\$184,034,000) and the number of shares in issue during the period of 1,532,955,429 shares (2018: 1,532,955,429 shares).

There was no potential dilutive ordinary share in existence during both periods.

#### 12 股息

#### 12 DIVIDEND

#### Six months ended 30th June

截至六月三十日止六個月 **2019** 2018

二零一九年 二零一八年 HK\$'000 HK\$'000

已宣派中期股息每股普通股 0.07港元(二零一八年: 0.05港元) Interim dividend, declared, of HK\$0.07 (2018: HK\$0.05) per ordinary share

107,307

76,648

於二零一九年八月二十日舉行的董事會會議上,本公司董事宣派截至二零一九年六月三十日止六個月的中期股息每股普通股0.07港元。該股息尚未在本未經審計簡明綜合中期財務資料內確認為負債,惟將在截至二零一九年十二月三十一日止年度的股東權益內確認。

關於截至二零一八年十二月三十一 日止年度的末期股息137,966,000港元(二零一七年:183,955,000港元) 已於二零一九年六月派付。 At the board meeting held on 20th August 2019, the directors of the Company declared an interim dividend of HK\$0.07 per ordinary share for the six months ended 30th June 2019. This dividend has not been recognised as a liability in the Unaudited Condensed Consolidated Interim Financial Information, but will be recognised in shareholders' equity in the year ending 31st December 2019.

A final dividend of HK\$137,966,000 relating to the year ended 31st December 2018 (2017: HK\$183,955,000) was paid in June 2019.

# FINANCIAL INFORMATION 財務資料

NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 13 資本開支

#### 13 CAPITAL EXPENDITURE

			Property,		Prepaid premium		
		Intangible	plant and	Right-of-	for land	Investment	
		assets	equipment 物業、	use assets	leases	properties	Total
			機器及	使用權	預付土地		
		無形資產	設備	資產	租賃費用	投資物業	總計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
於二零一九年一月一日	Opening net book value at						
<b>的期初賬面淨值</b> 會計政策變動	1st January 2019	103,448	303,523	-	29,429	107,014	543,414
曾計政東愛凱 (附註3(a))	Change in accounting policy (note 3(a))	_	(9,463)	51,499	(29,429)	_	12,607
於二零一九年一月一日	Restated Opening net book						
的經重列期初賬面淨值	value at 1st January 2019	103,448	294,060	51,499	_	107,014	556,021
添置	Additions	3,332	4,323	_	_	_	7,655
貨幣換算差異	Currency translation differences	(145)	(709)	(94)	_	253	(695)
折舊及攤銷	Depreciation and amortization	(623)	(12,683)	(3,778)	_	_	(17,084)
分類間轉撥	Transfer between categories	_	(164)	(408)	_	572	_
重估	Revaluation	_	_	_	_	7,428	7,428
於二零一九年六月三十日	Closing net book value at						
的期末賬面淨值 —————————	30th June 2019	106,012	284,827	47,219		115,267	553,325
於二零一八年一月一日	Opening net book value at						
的期初賬面淨值	1st January 2018	104,287	331,038	_	31,549	97,468	564,342
添置	Additions	629	3,751	_	_	523	4,903
貨幣換算差異	Currency translation differences	(267)	(2,693)	_	(258)	(361)	(3,579)
折舊及攤銷	Depreciation and amortization	(618)	(13,595)	_	(359)	_	(14,572)
出售	Disposals		(50)	_	_	_	(50)
於二零一八年六月三十日	Closing net book value at						
的期末賬面淨值	30th June 2018	104,031	318,451		30,932	97,630	551,044

NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

#### 

按公平值透過其他全面收益記賬財 務資產包括下列各項: Financial assets at FVOCI include the following:

		30th June	31st December
		2019	2018
		二零一九年	二零一八年
		六月三十日	十二月三十一日
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
非上市證券	Unlisted securities	2,861	2,741
於香港上市的股本證券	Market value of listed equity securities in		
的市值	Hong Kong	75,599	75,262
		78,460	78,003

### 15 貿易及其他應收款

#### 15 TRADE AND OTHER RECEIVABLES

	30th June 2019 二零一九年 六月三十日 HK\$'000 千港元	31st December 2018 二零一八年 十二月三十一日 HK\$'000 千港元
貿易應收款(扣除減值撥備) Trade receivables, net of provision for impairment  應收票據、預付款、按金、 Bills receivable, prepayments, deposits, other receivables, amounts due from related parties and loan to a joint venture, net of provision for impairment	934,773 679,197	618,560 750,245
	1,613,970	1,368,805

### FINANCIAL INFORMATION 財務資料

NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 15 智易及其他應收款(續)

54

#### 15 TRADE AND OTHER RECEIVABLES (Continued)

按發票日及作出減值撥備後的貿易 應收款(包括為貿易性質的應收關連 人士款)的賬齡分析如下:

The ageing analysis of trade receivables (including amounts due from related parties which are trading in nature) based on invoice date and after provision for impairment is as follows:

		30th June	31st December
		2019	2018
		二零一九年	二零一八年
		六月三十日	十二月三十一日
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
當期-90天	Current-90 days	583,038	357,476
91-180天	91-180 days	251,927	179,739
超過180天	Over 180 days	99,808	81,345
		934,773	618,560

在塗料、船舶設備及備件、船舶燃 料、瀝青及其他產品銷售方面,大 部份銷售的賒賬期為30天至90天。 除獲授賒賬期的發票外,所有發票 均須於提呈時付款。

For sale of coatings, marine equipment and spare parts, marine fuel, asphalt and other products, the majority of sales are on credit terms from 30 days to 90 days. Other than those with credit terms, all invoices are payable upon presentation.

### 16 股本

#### **16 SHARE CAPITAL**

		30th June 2019 二零一九年六月三十日 Number of		31st Decemb 二零一八年十二 Number of	
		shares 股份數目	HK\$'000 千港元	shares 股份數目	HK\$'000 千港元
已發行及繳足: 於期/年初及 期/年末	Issued and fully paid: At the beginning and end of the period/year	1,532,955,429	153,296	1,532,955,429	153,296

# NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

# 17 貿易應付款、合約負債、 17 TRADE PAYABLES, CONTRACT 租賃負債及其他應付款 LIABILITIES, LEASE LIABILITIES AND OTHER PAYABLES

		30th June 2019 二零一九年 六月三十日 HK\$'000 千港元	31st December 2018 二零一八年 十二月三十一日 HK\$'000 千港元
貿易應付款(附註(a)) 應付票據、應計負債、其他 應付款、應付關連人士款及 應付非控制性權益股息	Trade payables (note (a)) Bills payable, accrued liabilities, other payables, amounts due to related parties and dividend payable to non-controlling interests	439,092 291,583	277,859 357,729
合約負債(附註(b)) 租賃負債(附註(c))	Contract liabilities (note (b)) Lease liabilities (note (c))	730,675 232,239 9,706 972,620	635,588 337,128 — 972,716

- (a) 按發票日的貿易應付款(包括 為貿易性質的應付關連人士 款)的賬齡分析如下:
- (a) The ageing analysis of trade payables (including amounts due to related parties which are trading in nature) based on invoice date is as follows:

	30th June	31st December
	2019	2018
	二零一九年	二零一八年
	六月三十日	十二月三十一日
	HK\$'000	HK\$'000
	千港元	千港元
當期-90天 Current-90 days	357,650	220,065
91-180天 91-180 days	54,074	44,567
超過180天 Over 180 days	27,368	13,227
	439,092	277,859

### FINANCIAL INFORMATION 財務資料

56

NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

# 17 貿易應付款、合約負債、租賃負債及其他應付款(績)

(b) 就合約負債確認之收入

下表列示本報告期間由期初合約負債確認為收入的金額。

# 17 TRADE PAYABLES, CONTRACT LIABILITIES, LEASE LIABILITIES AND OTHER PAYABLES (Continued)

(b) Revenue recognised in relation to contract liabilities

The following table shows how much of the revenue recognised in the current reporting period relates to carried-forward contract liabilities.

#### Six months ended 30th June

載至六月三十日止六個月
2019 2018
二零一九年 二零一八年
HK\$'000 HK\$'000
千港元 千港元

Revenue recognised that was included in the contract liability balance at the beginning of the period 244,499 298,519

(c) 租賃負債於二零一九年六月三 十日的到期日分析如下:

由期初合約負債結餘中

確認的收入

(c) Maturity analysis of lease liabilities as at 30th June 2019 is as below:

		HK\$'000 千港元
一年內 於第二至第四年(包括首尾兩年)	Within 1 year In the 2nd to 4th years inclusive	5,257 4,449
		9,706

### NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

#### 18 短期借貸

#### **18 SHORT-TERM BORROWINGS**

		30th June 2019 二零一九年 六月三十日 HK\$'000 千港元	31st December 2018 二零一八年 十二月三十一日 HK\$'000 千港元
一家同系附屬公司提供的 無抵押貸款	Unsecured loans from a fellow subsidiary	62,524	45,652

一家同系附屬公司提供的無抵押貸款按年利率2.505%計息及須於二零二零年五月二十一日及二零二零年六月十七日償還。結餘以人民幣計值。

The unsecured loans from a fellow subsidiary bear interest at 2.505% per annum and are repayable on 21st May 2020 and 17th June 2020. Balances are denominated in Renminbi.

### 19 財務擔保合約

於二零一九年六月三十日,本集團 就作為授予一家聯營公司的一般銀 行授信的抵押,向一家銀行發出財 務擔保。

所擔保負債的年期及面值如下:

#### 19 FINANCIAL GUARANTEE CONTRACTS

As at 30th June 2019, the Group had financial guarantees issued in favour of a bank as security for general banking facilities granted to an associate.

Terms and face values of the liabilities guaranteed were as follows:

		Year of maturity 到期年份	30th June 2019 二零一九年 六月三十日 HK\$'000 千港元	31st December 2018 二零一八年 十二月三十一日 HK\$'000 千港元
一家聯營公司的 一般銀行授信	General banking facilities of an associate	二零二零年2020	168,026	168,408

於二零一九年六月三十日,關於上 並財務擔保合約的信貸風險及流動 性風險被視為低。

擔保合約的公平值並不重大,且並 無於財務報表確認。 As at 30th June 2019, the credit risk and liquidity risk exposure relating to the above financial guarantee contract are considered as low.

The fair value of the guarantee contract is not material and has not been recognised in the financial statements.

# FINANCIAL INFORMATION 財務資料

NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

#### 20 資本承諾

#### **20 CAPITAL COMMITMENTS**

- (a) 本集團資本開支的資本承諾如 下:
- (a) The Group had capital commitments for capital expenditure as follows:

	30th June 2019	31st December 2018
	二零一九年	二零一八年
	六月三十日	十二月三十一日
	HK\$'000	HK\$'000
	千港元	千港元
已訂約惟未提撥 Contracted but not provided	7,270	3,393

- (b) 本集團應佔一家合營企業有關 固定資產投資的資本承諾如 下:
- (b) The Group's share of capital commitments of a joint venture in respect of fixed assets investment is as follows:

	30th June	31st December
	2019	2018
	二零一九年	二零一八年
	六月三十日	十二月三十一日
	HK\$'000	HK\$'000
	千港元	千港元
已訂約惟未提撥 Contracted but not provided	314	151

#### 21 租賃承諾

### 21 LEASE COMMITMENTS

根據關於土地及樓宇及設備的不可 撤銷短期租賃,未來最低租賃付款 總數為9,760,000港元。 The aggregate future minimum lease payments under non-cancellable short-term leases in respect of land and buildings and equipment are HK\$9,760,000.

### NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

#### 22 重大關連人士交易

本集團由於香港註冊成立的中遠海運(香港)有限公司(「香港中遠海運」)控制,而香港中遠海運於二零一九年六月三十日擁有本公司約66.12%股份。本公司餘下約33.88%股份則由多名其他人士持有。香港中遠海運的最終控股公司為中遠海運。

就關連人士交易披露的目的而言, 董事認為考慮到財務報表使用者者 應到財務報表公司之屬與最終控股公司之關連人士交易,雖然大學 題公司之關連人士交易,雖然大學 一個別或共同不屬重大學 在採納香港會計準則第24號(修訂) 時免於披露。董事相信關連人士交 場別或共同不屬重 在採納香港會計準則第24號(修訂) 時免資料已於本未經審計簡明綜 分披露。 中期財務資料中作出充分披露。

除了上述與政府相關實體的交易及 於本未經審計簡明綜合中期財務資 料另行載列的關連人士資料外,以 下為期內本集團在正常業務運作中 曾進行重大關連人士交易之概要:

# 22 MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS

The Group is controlled by COSCO SHIPPING (Hong Kong) Co., Limited ("COSCO SHIPPING (Hong Kong)"), a company incorporated in Hong Kong, which owns approximately 66.12% of the Company's shares as at 30th June 2019. The remaining approximately 33.88% of the Company's shares is widely held. The ultimate holding company of COSCO SHIPPING (Hong Kong) is COSCO SHIPPING.

COSCO SHIPPING itself is a state-owned enterprise established and controlled by the PRC government, which also owns a significant portion of the productive assets in the PRC. In accordance with HKAS 24 (Revised), government-related entities and their subsidiaries, directly or indirectly controlled, jointly controlled or significantly influenced by the PRC government are defined as related parties of the Group. On that basis, related parties include COSCO SHIPPING, its subsidiaries (other than the Group) and associates, other state-owned enterprises and their subsidiaries directly or indirectly controlled by the PRC government, and other entities and corporations in which the Company is able to control or exercise significant influence and key management personnel of the Company and COSCO SHIPPING as well as their close family members.

For the purpose of the related party transaction disclosures, the directors believe that it is meaningful to disclose the related party transactions with group companies of the ultimate holding company for the interests of financial statements' users, although certain of those transactions which are individually or collectively not significant, and are exempted from disclosure upon adoption of HKAS 24 (Revised). The directors believe that the information of related party transactions has been adequately disclosed in the Unaudited Condensed Consolidated Interim Financial Information.

Apart from the above-mentioned transactions with the government-related entities and the related party information shown elsewhere in the Unaudited Condensed Consolidated Interim Financial Information, the following is a summary of the significant related party transactions carried out in the normal course of the Group's business during the period:

# FINANCIAL INFORMATION 財務資料

NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 22 重大關連人士交易(績)

60

# (a) 向控股公司、同系附屬公司、相關公司及其他關連人士銷售貨品及提供服務

# 22 MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

(a) Sale of goods and provision of services to holding companies, fellow subsidiaries, related companies and other related parties

#### Six months ended 30th June

	截至六月三十日止六個月
	<b>2019</b> 20
	二零一九年 二零一八
	Note <b>HK\$'000</b> HK\$'00
銷售塗料予: Sale of coatings to:	(i)
一同系附屬公司 — fellow subsidiaries	<b>145,044</b> 72,79
一相關公司 — related companies	<b>49,386</b> 132,02
一非控制性權益 — non-controlling inte	rests <b>1,745</b> 88
銷售船舶設備及備件予: Sale of marine equipmer	nt and
spare parts to:	(ii)
一同系附屬公司 — fellow subsidiaries	<b>433,747</b> 374,48
一相關公司 — related companies	<b>14,692</b> 13,74
一合營企業 — joint ventures	8 84
向以下公司提供船舶貿易 Commission income in r	elation to
代理服務的佣金收益: the provision of ship tr	ading
agency services to:	(iii)
一同系附屬公司 — fellow subsidiaries	<b>15,315</b> 46,60
一一家相關公司 — a related company	<b>3,800</b> 8,00
一一家合營企業 — a joint venture	<b>17,379</b> 4,85
向以下公司提供保險顧問 Commission income in r	elation to
服務的佣金收益: the provision of insural	nce
brokerage services to:	(iv)
一同系附屬公司 — fellow subsidiaries	<b>24,609</b> 21,74
<ul><li>─ 相關公司</li><li>─ related companies</li></ul>	<b>594</b> 72
一控股公司 — holding companies	<b>489</b> 57
<ul><li>一一家合營企業</li><li>─ a joint venture</li></ul>	_
銷售船舶燃料予: Sale of marine fuel to:	(v)
家同系附屬公司 - a fellow subsidiary	<b>18,377</b> 69,00
一一家相關公司 — a related company	<b>–</b> 1,27
銷售船舶供應物及其他 Sale of ship supplies and	d other
產品予: products to:	(vi)
一同系附屬公司 — fellow subsidiaries	<b>793</b> 13,27
一一家相關公司 — a related company	21 

### FINANCIAL INFORMATION

財務資料

NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 22 重大關連人士交易(續)

### (a) 向控股公司、同系附屬 公司、相關公司及其他 關連人士銷售貨品及提 供服務(續)

### 22 MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

(a) Sale of goods and provision of services to holding companies, fellow subsidiaries, related companies and other related parties (Continued)

#### Six months ended 30th June

2,247

47

1,584

403

截至六月三十日止六個月 2019 2018 二零一八年 二零一九年 Note HK\$'000 HK\$'000 附註 千港元 千港元 向以下公司提供管理服務 Management fee income in 7,281 8,999 26,335 13,628

的管理費收益: - 同系附屬公司 - 直接控股公司 源自一家同系附屬公司的 利息收益 源自一家合營企業的 利息收益

0		
relation to the provision of		
management services to:	(vii)	
<ul> <li>fellow subsidiaries</li> </ul>		
<ul> <li>immediate holding company</li> </ul>		2
nterest income from a fellow		
subsidiary	(∨iii)	
nterest income from a joint		
venture	(ix)	

#### 附註:

向同系附屬公司、相關公司及非 控制性權益銷售塗料,均根據規 管此等交易的協議所載的條款進 行。

lr

向同系附屬公司、相關公司及合 營企業銷售船舶設備及備件,均 根據規管此等交易的協議所載的 條款進行。

#### Notes:

- Sale of coatings to fellow subsidiaries, related companies and noncontrolling interests was conducted on terms as set out in the agreements governing these transactions.
- Sale of marine equipment and spare parts to fellow subsidiaries, related companies and joint ventures was conducted on terms as set out in the agreements governing these transactions.

### FINANCIAL INFORMATION 財務資料

NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

#### 22 重大關連人士交易(續)

62

(a) 向控股公司、同系附屬 公司、相關公司及其他 關連人士銷售貨品及提 供服務(續)

附註:(續)

- (iii) 本公司之若干附屬公司出任同系附屬公司、一家相關公司及一手的屬公司,一家相關公司及一手的屬公業就(a)買賣新船及二手船隻,(b)光租船業務,及(c)新理人的船舶設備買賣之代協養可用金協議有關之聘用/佣金協議方數,本集團就上述交易向賣金收縣東及設備生產商收取佣金按照規管此等交易的協議所載的條款計算。
- (iv) 向同系附屬公司、相關公司、控股公司及一家合營企業提供保險顧問服務之佣金收益,均按照規管此等交易的協議所載的條款計算。
- (v) 向一家同系附屬公司及一家相關公司銷售船舶燃料,均按規管此等交易的協議所載的條款進行。
- (vi) 向同系附屬公司及一家相關公司 銷售船舶供應物及其他產品,均 按規管此等交易的協議所載的條 款進行。
- (vii) 向同系附屬公司及直接控股公司 提供管理服務的管理費收益,均 按規管此等交易的協議所載的條 款進行。
- (viii) 利息收益源自存放於一家同系附屬公司的現金存款及以現行市場利率計算。
- (ix) 利息收益源自向一家合營企業貸款,該筆貸款為無抵押、以倫敦銀行同業拆息加1.4%計息,並已於二零一九年一月償還。

# 22 MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

(a) Sale of goods and provision of services to holding companies, fellow subsidiaries, related companies and other related parties (Continued)

Notes: (Continued)

- (iii) Certain subsidiaries of the Company acted as agents of fellow subsidiaries, a related company and a joint venture relating to (a) sale and purchase of new and second hand vessels, (b) bareboat charter businesses, and (c) sale and purchase of marine equipment for new shipbuilding projects. According to the terms of the relevant engagement/commission agreements, the Group received commission income from vendors, ship-owners and equipment makers with respect to the transactions mentioned above. The commissions were charged based on terms as set out in the agreements governing these transactions.
- (iv) Commission income in relation to the provision of insurance brokerage services to fellow subsidiaries, related companies, holding companies and a joint venture was calculated on terms as set out in the agreements governing these transactions.
- (v) Sale of marine fuel to a fellow subsidiary and a related company was conducted on terms as set out in the agreements governing these transactions.
- (vi) Sale of ship supplies and other products to fellow subsidiaries and a related company was conducted on terms as set out in the agreements governing these transactions.
- (vii) Management fee income is derived from provision of management services to fellow subsidiaries and immediate holding company and was conducted on terms as set out in the agreements governing these transactions.
- (viii) Interest income was received from cash deposits placed with a fellow subsidiary and was calculated at prevailing market rates.
- (ix) Interest income was received from a loan to a joint venture, which was unsecured, interest bearing at 1.4% above London Interbank Offered Rate and was repaid in January 2019.

Six months ended 30th June 截至六月三十日止六個月

NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 22 重大關連人士交易(績)

# 22 MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

(b) 向同系附屬公司、相關公司及其他關連人士購買貨品及服務

向同系附屬公司支付

向一家同系附屬公司支付

服務費

利息費用

(b) Purchase of goods and services from fellow subsidiaries, related companies and other related parties

#### 2019 2018 二零一九年 二零一八年 Note HK\$'000 HK\$'000 附註 千港元 千港元 就士地及樓宇租賃合約支付 Cash payments to fellow 現金付款予同系附屬公司 subsidiaries in relation to lease contracts for land and buildings 10,475 13,378 (i) 就銷售塗料支付佣金費 Commission expenses in relation 用予同系附屬公司 to the sale of coatings paid to fellow subsidiaries 3,896 2,586 (ii) 就提供船舶貿易代理服務 Commission expenses in relation 支付佣金費用予: to the provision of ship trading agency services paid to: (iii) --家合營企業 - a joint venture 1.194 --家聯營公司 an associate 69 就銷售船舶設備支付 Commission expenses in relation 佣金費用予一家相關公司 to the sale of marine equipment paid to a related company 642 1,564 (iv)向一家相關公司購買船舶 Purchase of marine equipment 設備 from a related company (iv) 26.918 23.277 向非控制性權益購買 Purchase of raw materials from 原材料 non-controlling interests 559 454 (v) 向同系附屬公司 Transportation costs paid to 支付運輸費用 fellow subsidiaries 8,856 28,596 (vi) 向下列公司購買船舶燃料: Purchase of marine fuel from: (vii) - 同系附屬公司 - fellow subsidiaries 16,778 --家聯營公司 44,980 an associate 向非控制性權益支付技術 Technology usage fee paid to non-controlling interests 883 使用費 (viii) 1,006

Service fees paid to fellow

Interest expenses to a fellow

(ix)

(x)

7,887

617

4,579

150

subsidiaries

subsidiary

### FINANCIAL INFORMATION 財務資料

NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 22 重大關連人士交易(續)

# (b) 向同系附屬公司、相關公司及其他關連人士購買貨品及服務(續)

附註:

64

- (i) 本集團以平均月租1,029,000港元 (二零一八年:1,405,000港元)向 香港中遠海運的全資附屬公司租 用若干香港辦公室。本集團亦根 據規管此等交易的協議所載的條 款向同系附屬公司租用於中國及 其他海外國家的其他物業。
- (ii) 佣金支出乃按照規管此等交易的協議所載的條款所規定銷售額的若干百分比計算。
- (iii) 向一家合營企業及一家聯營公司 支付佣金費用乃按照規管此等交 易的協議所載的條款進行。
- (w) 一家相關公司已獲委任為代理 人,就有關在中國銷售船舶設備 提供代理服務,以及向供應商購 買船舶設備。佣金支出乃按照該 相關公司採購的銷售額若干百分 比計算。
- (v) 向非控制性權益購買原材料,乃 按照規管此等交易的協議所載的 條款進行。
- (vi) 向同系附屬公司支付運輸費用, 乃按照規管此等交易的協議所載 的條款進行。
- (vii) 向同系附屬公司及一家聯營公司 購買船舶燃料,乃按照規管此等 交易的協議所載的條款進行。

# 22 MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

(b) Purchase of goods and services from fellow subsidiaries, related companies and other related parties (Continued)

Notes:

- (i) The Group leased certain office premises in Hong Kong from the wholly-owned subsidiaries of COSCO SHIPPING (Hong Kong) at an average monthly rent of HK\$1,029,000 (2018: HK\$1,405,000). The Group also leased other properties in the PRC and other overseas countries from fellow subsidiaries on terms as set out in the agreements governing these transactions.
- (ii) Commission paid was based on a certain percentage of sales amounts in accordance with terms as set out in the agreements governing these transactions.
- (iii) Commission expenses paid to a joint venture and an associate were based on terms as set out in the agreements governing these transactions.
- (iv) A related company was appointed as agent to provide agency services in relation to the sale of marine equipment in the PRC and purchase of marine equipment from suppliers. Commission paid was based on a certain percentage of sales procured by the related company.
- (v) Purchase of raw materials from non-controlling interests was conducted on terms as set out in the agreements governing these transactions.
- (vi) Transportation costs paid to fellow subsidiaries was based on terms as set out in the agreements governing these transactions.
- (vii) Purchase of marine fuel from fellow subsidiaries and an associate was conducted on terms as set out in the agreements governing these transactions.

### 

### NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 22 重大關連人士交易(績)

(b) 向同系附屬公司、相關公司及其他關連人士購買貨品及服務(續)

附註(續):

- (viii) 向非控制性權益支付技術使用 費,乃按照規管此等交易的協議 所載的條款所規定銷售淨額的若 干百分比計算。
- (ix) 向同系附屬公司支付的服務費, 乃與其向本集團提供行政服務、 人力資源、技術支援及其他輔助 支援及與本集團分享辦公室物業 有關,並按照規管此等交易的協 議所載的條款進行。
- (x) 利息費用乃以固定年利率2.505% 向一家同系附屬公司支付。
- (c) 主要管理人員酬金

# 22 MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

(b) Purchase of goods and services from fellow subsidiaries, related companies and other related parties (Continued)

Notes (Continued):

- (viii) Technology usage fee paid to non-controlling interests was made based on a certain percentage of the net sales amount in accordance with terms as set out in the agreements governing these transactions.
- (ix) Service fees were paid to fellow subsidiaries in relation to their provision of administrative services, manpower resources, technical support and other ancillary support to the Group and sharing of office premises by the Group and were conducted on terms as set out in the agreements governing these transactions.
- (x) Interest expenses were paid to a fellow subsidiary at a fixed rate of 2.505% per annum.
- (c) Key management personnel compensation

#### Six months ended 30th June

OIX IIIOIIIIIS CIIGCA OOTII GAIIC						
截至六月三十日止六個月						
2019	2018					
二零一九年	二零一八年					
HK\$'000	HK\$'000					
千港元	千港元					

薪金及其他短期福利

Salaries and other short-term benefits

7,070

7,790

### FINANCIAL INFORMATION 財務資料

NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 22 重大關連人士交易(續)

66

# (d) 因銷售及購買貨品與服務以及其他活動所產生與控股公司、同系附屬公司、相關公司及其他關連人士的未償付結餘

# 22 MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

(d) Outstanding balances with holding companies, fellow subsidiaries, related companies and other related parties arising from sale and purchase of goods and services, and other activities

30th June

31st December

	30th Julie	3 18t December
	2019	2018
	二零一九年	二零一八年
	六月三十日	十二月三十一日
	HK\$'000	HK\$'000
	千港元 ————————————————————————————————————	千港元 ————
應收直接控股公司款 Receivables from i	mmadiata halding	
應收直接控放公司級 necelvables from any	-	4,993
應收同系附屬公司款 Receivables from f	ellow subsidiaries 389,483	271,949
應收相關公司款 Receivables from r	elated companies 53,425	81,220
應收合營企業款 Receivables from jo	oint ventures 18,287	4,316
應收非控制性權益款 Receivables from r	non-controlling	
interests	1,391	414
向一家合營企業貸款 Loan to a joint ven	ture –	23,716
應付直接控股公司款 Payables to immed	diate holding	
company	(577)	_
應付同系附屬公司款 Payables to fellow	subsidiaries (155,765)	(170,752)
應付相關公司款 Payables to related	d companies (16,907)	(21,229)
應付合營企業款 Payables to joint ve	entures (459)	(1,140)
應付聯營公司款 Payables to associ	ates –	(247)
應付一家控股公司款 Payables to a hold	ing company –	(79)
應付非控制性權益款 Payables to non-ce	ontrolling interests (990)	(1,876)
應付非控制性權益股息 Dividend payable t	o non-controlling	
interests	(4,829)	(4,840)

上述與關連人士的結餘為無抵押、免息及無固定還款期,惟根據各自信貸條款而償還的開貿易結餘及應收/應付票據以及向一家合營企業貸款(該筆貸款為無抵押、以倫敦銀行同業拆息加1.4%計息,並已於二零一九年一月償還)除外。

The above balances with related parties were unsecured, interest-free and had no fixed terms of repayment except for trade related balances and bills receivables/payables which were repayable according to the respective credit terms and loan to a joint venture which was unsecured, interest bearing at 1.4% above London Interbank Offered Rate and was repaid in January 2019.

# NOTES TO THE UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 未經審計簡明綜合中期財務資料附註

### 22 重大關連人士交易(續)

# 22 MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

(e) 存放於一家同系附屬公 司的存款 (e) Deposits placed with a fellow subsidiary

30th June	31st December
2019	2018
二零一九年	二零一八年
六月三十日	十二月三十一日
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
227 560	200 012

流動 Current **227,569** 290,012

存放於一家同系附屬公司(於中國的金融機構)的存款以現 行市場利率計息。

(f) 於二零一二年四月三十日,本集團與一家銀行訂立21,500,000美元(約相等於168,026,000港元)的公司擔保,作為該銀行向連悦公司授出的108,000,000美元(約相等於844,039,000港元)一般銀行授信的抵押。該21,500,000美元(約相等於168,026,000港元)的擔保於二零一九年六月三十日仍然有效。

Deposits placed with a fellow subsidiary, which is a financial institution in the PRC, bear interest at prevailing market rates.

(f) On 30th April 2012, the Group executed corporate guarantee of US\$21,500,000 (equivalent to approximately HK\$168,026,000) in favour of a bank as security for general banking facilities of US\$108,000,000 (equivalent to approximately HK\$844,039,000) granted by the bank to Double Rich. The guarantee of US\$21,500,000 (equivalent to approximately HK\$168,026,000) remains effective as at 30th June 2019.

### OTHER INFORMATION 其他資料

#### 董事的證券權益

68

### 1. 於相聯法團股份的好倉

### **DIRECTORS' INTERESTS IN SECURITIES**

As at 30th June 2019, the interests and short positions of each Director and chief executive of the Company in the shares, underlying shares and debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of the Securities and Futures Ordinance ("SFO")) which (a) were required to be notified to the Company and The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests and short positions which the Director was taken or deemed to have under such provisions of the SFO); or (b) were required, pursuant to section 352 of the SFO, to be entered in the register referred to therein; or (c) were required, pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") contained in Appendix 10 to the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules") to be notified to the Company and the Stock Exchange were as follows:

# Long positions in the shares of associated corporation

Name of Director	Name of associated corporation	Capacity	Nature of interest	Total number of ordinary shares of associated corporation held  所持 相聯法團	Approximate % of the relevant class of total issued shares of associated corporation 佔相聯法團有關類別已發行股份總數
董事姓名	相聯法團名稱	身份	權益性質	普通股總數	的概約百分比
Mr. Zhu Jianhui 朱建輝先生	China COSCO Holdings Company Limited ("China COSCO")* 中國遠洋控股股份有限公司(「中國遠洋」)*	Interest of spouse 配偶權益	Family 家族	20,000 (A shares) (A股)	0.0003%
	China Shipping Container Lines Company Limited#中海集裝箱運輸股份有限公司#	Interest of spouse 配偶權益	Family 家族	10,000 (A shares) (A股)	0.0001%
Mr. Feng Boming 馮波鳴先生	COSCO SHIPPING Development Co., Ltd. 中遠海運發展股份有限公司	Beneficial owner 實益擁有人	Personal 個人	29,100 (A shares) (A股)	0.0003%
Mr. Liu Gang 劉剛先生	China COSCO* 中國遠洋*	Beneficial owner 實益擁有人	Personal 個人	10,900 (H shares) (H股)	0.0004%

<sup>\*</sup> 現稱中遠海運控股股份有限公司

<sup>#</sup> 現稱中遠海運發展股份有限公司

Now known as COSCO SHIPPING Holdings Co., Ltd.

Now known as COSCO SHIPPING Development Co., Ltd.

A .................

# OTHER INFORMATION 其他資料

### 2. 於相聯法團股本衍生工具相 關股份的好倉

股票期權

# 2. Long positions in the underlying shares of equity derivatives of associated corporation

Share options

Name of Director	Name of associated corporation	Capacity	Nature of Interest	Exercise price (RMB)	Outstanding as at 1st January 2019	No. of share option granted during the period	No. of share option exercised during the period	No. of share option lapsed during the period	Outstanding as at 30th June 2019	Approximate % of total number of issued A shares of the associated corporation 佔相聯法團
董事姓名	相聯法團名稱	身份	權益性質	行使價 (人民幣)	於二零一九年 一月一日 尚未行使	期內授出 股票期權 數目	期內行使 股票期權 數目	期內失效 股票期權 數目	於二零一九年 六月三十日 尚未行使	已發行A股 總數的概約百分比
Mr. Feng Boming 馮波鳴先生	COSCO SHIPPING Holdings Co., Ltd. 中遠海運控股股份 有限公司	Interest of spouse 配偶權益	Family 家族	4.10	N/A 不適用	530,000	-	-	530,000	0.01%

#### 附註:

該等股票期權由中遠海運控股股份有限公司(「中遠海運控股」)於二零一九年六月三日(「授予日」)根據中遠海運控股於二零一九年五月三十日採納的A股股票期權激勵計劃授出,並可於二零二一年六月三日至二零二六年六月二日期間按以下既定比例以每股A股人民幣4.10元行使:

- a) 33%股票期權自授予日起24個月(滿兩 週年)後的首個交易日起至授予日起36 個月內的最後一個交易日當日止期間 可以行使。
- b) 33%股票期權自授予日起36個月(滿三 週年)後的首個交易日起至授予日起48 個月內的最後一個交易日當日止期間 可以行使。
- c) 34%股票期權自授予日起48個月(滿四 週年)後的首個交易日起至授予日起84 個月內的最後一個交易日當日止期間 可以行使。

#### Note:

These share options were granted by COSCO SHIPPING Holdings Co., Ltd. ("COSCO SHIPPING Holdings") on 3rd June 2019 ("Date of Grant") pursuant to the A share option incentive scheme adopted by COSCO SHIPPING Holdings on 30th May 2019 and are exercisable at RMB4.10 per A share from 3rd June 2021 to 2nd June 2026 in the stipulated proportion as following:

- a) 33% of the share options can be exercised during the period from the first trading day after 24 months (the second anniversary) from the Date of Grant to the last trading day of the 36 months from the Date of Grant.
- b) 33% of the share options can be exercised during the period from the first trading day after 36 months (the third anniversary) from the Date of Grant to the last trading day of the 48 months from the Date of Grant.
- c) 34% of the share options can be exercised during the period from the first trading day after 48 months (the fourth anniversary) from the Date of Grant to the last trading day of the 84 months from the Date of Grant.

Save as disclosed above, none of the Directors and chief executives of the Company had any interests and short positions in the shares, underlying shares and debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of the SFO) which (a) were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests and short positions which the Director was taken or deemed to have under such provisions of the SFO); or (b) were required, pursuant to section 352 of the SFO, to be entered in the register referred to therein; or (c) were required, pursuant to the Model Code contained in Appendix 10 to the Listing Rules to be notified to the Company and the Stock Exchange as at 30th June 2019.

### OTHER INFORMATION 其他資料

#### 主要股東

於二零一九年六月三十日,根據證券及 期貨條例第336條規定存置的登記冊所記 錄,除董事或本公司最高行政人員外,下 列人士及實體在本公司股份及相關股份 中擁有權益或淡倉。

#### SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

As at 30th June 2019, the following persons and entities, other than Directors or chief executives of the Company, had interests or short positions in the shares and underlying shares of the Company as recorded in the register required to be kept under Section 336 of the SFO.

Total number of

Name of Shareholder	Capacity		ordinary shares of the Company held (Long positions) 所持本公司 普通股總數	Approximate % of total issued shares of the Company 佔本公司
股東名稱	身份	權益性質	(好倉)	的概約百分比
China COSCO Shipping Corporation Limited* ("COSCO SHIPPING") 中國遠洋海運集團有限公司(「中遠海運」)	Interest of controlled corporation 受控制公司權益	Corporate interest 公司權益	1,013,641,486	66.12%
China Ocean Shipping (Group) Company*# ("COSCO") 中國遠洋運輸(集團)總公司#([中遠(集團)總公司])	Interest of controlled corporation 受控制公司權益	Corporate interest 公司權益	1,013,641,486	66.12%
COSCO SHIPPING (Hong Kong) Co., Limited ("COSCO SHIPPING (Hong Kong)") 中遠海運(香港)有限公司(「香港中遠海運」)	Beneficial owner 實益擁有人	Beneficial interest 實益權益	1,013,641,486	66.12%

附註:香港中遠海運於本公司1,013,641,486股股份中擁有實益權益。由於香港中遠海運為中遠 (集團)總公司的全資附屬公司,而中遠(集團)總公司為中遠海運的全資附屬公司,根據證券及期貨條例,香港中遠海運的權益被視作中遠(集團)總公司的權益,而中遠(集團)總公司的權益則被視作中遠海運的權益。

# 現稱中國遠洋運輸有限公司

除上文披露者外,於二零一九年六月三十日,本公司並無接獲任何人士或實體通知彼等擁有須記錄於根據證券及期貨條例第336條存置的登記冊的本公司股份及相關股份的權益及淡倉。

# Note: COSCO SHIPPING (Hong Kong) has beneficial interest in 1,013,641,486 shares of the Company. Since COSCO SHIPPING (Hong Kong) is a wholly-owned subsidiary of COSCO which is in turn a wholly-owned subsidiary of COSCO SHIPPING, the interests of COSCO SHIPPING (Hong Kong) are deemed to be the interests of COSCO and in turn the interests of COSCO are deemed to be the interests of COSCO SHIPPING under the SFO.

Save as disclosed above, as at 30th June 2019, the Company has not been notified by any person or entity who had interests and short positions in the shares and underlying shares of the Company as recorded in the register required to be kept under Section 336 of the SFO.

### 購買、出售或贖回上市證券

於截至二零一九年六月三十日止六個 月內,本公司或其任何附屬公司概無購 買、出售或贖回本公司任何上市證券。

# PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF LISTED SECURITIES

Neither the Company nor any of its subsidiaries has purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities during the six months ended 30th June 2019.

<sup>#</sup> Now known as 中國遠洋運輸有限公司 (China Ocean Shipping Company Limited\*)

<sup>\*</sup> for identification purposes only

# OTHER INFORMATION 其他資料

#### 董事資料披露

根據上市規則第13.51B(1)條,須予披露的 董事資料變更如下:

本公司執行董事兼主席王宇航先生(「王 先生」)於二零一九年六月退任中國國際 海運集裝箱(集團)股份有限公司(於香港 及中國上市) 非執行董事兼副董事長。王 先生亦於二零一九年八月辭任中遠海運 國際(新加坡)有限公司(於新加坡上市) 非獨立非執行董事兼主席。本公司非執 行董事馮波鳴先生於二零一九年四月辭 任中遠海運控股股份有限公司(於香港及 中國上市) 非執行董事。本公司非執行董 事陳冬先生於二零一九年四月辭任中遠 海運控股股份有限公司(於香港及中國上 市) 非執行董事。本公司獨立非執行董事 徐耀華先生於二零一九年四月辭任康達 國際環保有限公司(於香港上市)獨立非 執行董事。本公司獨立非執行董事韓武 敦先生於二零一九年六月退任香格里拉 (亞洲)有限公司(於香港上市)獨立非執 行董事。

#### 企業管治

維持高水平企業管治一直為本公司的首 要任務之一。董事會透過有效適時披露 資料,及積極推行投資者關係計劃,將有 助實現此目標。本公司將繼續實行多項 措施,進一步加強企業管治及整體風險 管理。

董事會相信,本公司於截至二零一九年六月三十日止六個月內一直遵守上 市規則附錄十四所載企業管治守則」 (「企業管治守則」)的守則條文,惟(i)董會主席王宇航先生因其他公務安排而未 會主席王宇航先生因其他公務安排而未 能出席本公司於二零一九年五月三十日舉行的股東週年大會(「二零一九年股 東週年大會」),與企業管治守則E.1.2的 守則條文規定有所偏離,該條文規定董

# DISCLOSURE OF INFORMATION ON DIRECTORS

Changes in the Directors' information required to be disclosed pursuant to Rule 13.51B(1) of the Listing Rules are set out below:

Mr. Wang Yuhang, being the Executive Director and Chairman of the Company, ("Mr. Wang") retired as non-executive director and vice chairman of China International Marine Containers (Group) Co., Ltd. (listed in Hong Kong and the PRC) in June 2019. Mr. Wang also resigned as non-independent non-executive director and chairman of COSCO SHIPPING International (Singapore) Co., Ltd. (listed in Singapore) in August 2019. Mr. Feng Boming, being the Nonexecutive Director of the Company, resigned as non-executive director of COSCO SHIPPING Holdings Co., Ltd. (listed in Hong Kong and the PRC) in April 2019. Mr. Chen Dong, being the Nonexecutive Director of the Company, resigned as non-executive director of COSCO SHIPPING Holdings Co., Ltd. (listed in Hong Kong and the PRC) in April 2019. Mr. Tsui Yiu Wa, Alec, being the Independent Non-executive Director of the Company, resigned as independent non-executive director of Kangda International Environmental Company Limited (listed in Hong Kong) in April 2019. Mr. Alexander Reid Hamilton being the Independent Non-executive Director of the Company, retired as independent non-executive director of Shangri-La Asia Limited (listed in Hong Kong) in June 2019.

#### **CORPORATE GOVERNANCE**

Maintaining high standards of corporate governance has always been one of the Company's priorities. This is achieved through an effective, timely disclosure of information by the Board and a proactive investor relations programme. The Company will continue to implement measures in order to further strengthen its corporate governance and overall risk management.

The Board believed that the Company has complied with the code provisions of Corporate Governance Code (the "CG Code") contained in Appendix 14 to the Listing Rules during the six months ended 30th June 2019 except that (i) Mr. Wang Yuhang, the chairman of the Board, was unable to attend the annual general meeting of the Company held on 31st May 2019 ("2019 AGM") due to other business engagement, a deviation from the code provision E.1.2 of the CG Code which provides that chairman of the board should attend the annual general meeting; and (ii) Mr. Feng Boming, the

### OTHER INFORMATION 其他資料

事會主席應出席股東週年大會;及(ii)非執行董事馮波鳴先生因其他公務安排而未能出席二零一九年股東週年大會,與企業管治守則A.6.7的守則條文規定有所偏離,該條文規定獨立非執行董事及其他非執行董事應出席股東大會。

代表董事會

#### 朱建輝

*副主席兼董事總經理* 香港,二零一九年八月二十日 Non-executive Director, was unable to attend the 2019 AGM due to other business engagement, a deviation from the code provision of A.6.7 of the CG Code which provides that independent non-executive directors and other non-executive directors should attend general meetings.

The audit committee of the Company ("Audit Committee") consists of three Independent Non-executive Directors and the chairman of which is a certified public accountant. The main duties of Audit Committee include reviewing the accounting policies and the Company's financial reporting; monitoring the performance of both the internal and external auditors; reviewing and examining the effectiveness of the financial reporting, the risk management and internal control systems; ensuring compliance with applicable statutory accounting and reporting requirements. The Audit Committee has discussed the internal controls and financial reporting matters with management of the Company. The Audit Committee and the independent external auditor have reviewed the Unaudited Condensed Consolidated Interim Financial Information of the Group for the six months ended 30th June 2019. The interim report 2019 of the Company has been reviewed by the Audit Committee.

The Company has adopted a code of conduct regarding securities transactions of Directors and employees (the "Securities Code") no less exacting than the required standard set out in the Model Code contained in Appendix 10 to the Listing Rules. In order to ensure the Directors' dealings in the securities of the Company are conducted in accordance with the Model Code and the Securities Code, a committee currently comprising the Chairman, the Managing Director and a Director was set up to deal with such transactions. The Company has made specific enquiry of all Directors regarding any non-compliance with the Model Code and the Securities Code during the six months ended 30th June 2019, all Directors confirmed that they had complied with the required standards set out in the Model Code and the Securities Code during the period.

On behalf of the Board

#### Zhu Jianhui

Vice Chairman and Managing Director Hong Kong, 20th August 2019



# 中遠海運國際(香港)有限公司

COSCO SHIPPING INTERNATIONAL (HONG KONG) CO., LTD.

(於百慕達註冊成立的有限公司) (Incorporated in Bermuda with limited liability)

香港皇后大道中 183 號中遠大廈 47 樓 47th Floor, COSCO Tower, 183 Queen's Road Central, Hong Kong

電話 Telephone : (852) 2809 7888 傳真 Facsimile : (852) 8169 0678 電郵 E-mail : info@coscointl.com 網址 Website : hk.coscoshipping.com

